

**Javni zavod**

**CENTER JUDOVSKÉ KULTURNE DEDIŠČINE  
SINAGOGA MARIBOR**

**Židovska ulica 4  
2000 Maribor**

**LETNO POROČILO  
ZA LETO 2014**

Maribor, 27. 2. 2015

## KAZALO

<b>1. SPLOŠNI PODATKI O JAVNEM ZAVODU .....</b>	<b>3</b>
<b>2. POSLOVNO POROČILO .....</b>	<b>4</b>
<b>2.1 IZVAJANJE STRATEŠKEGA NAČRTA OZIROMA DOLGOROČNIH CILJEV JAVNEGA ZAVODA .....</b>	<b>4</b>
<b>2.2 PROGRAMSKA REALIZACIJA .....</b>	<b>9</b>
2.2.1 ŠOA – SPOMINJAJMO SE 2014 .....	14
2.2.2 TONI FRANOVIĆ: TIKKUN OLAM.....	25
2.2.3 JOSEPH ROTH: JOB, LITERARNI VEČER .....	26
2.2.4 RAZSTAVA O CARLU LUTZU .....	27
2.2.5 EVROPSKI DAN JUDOVSKE KULTURE 2014.....	28
2.2.6 RAZSTAVA CVETKE HOJNIK.....	32
2.2.7 MEDNARODNI PROJEKT: KAMNITE SOLZE .....	34
2.2.8 DRUGI DOGODKI .....	37
<b>2.3 PROGRAMI – KAZALCI, STATISTIKA OBISKA PO PRIREDITVAH .....</b>	<b>40</b>
<b>3. RAČUNOVODSKO POROČILO.....</b>	<b>43</b>
<b>3.1 TEMELJNE RAČUNOVODSKE PREDPOSTAVKE IN USMERITVE .....</b>	<b>43</b>
<b>3.2 VREDNOTENJE IN IZKAZOVANJE POSTAVK.....</b>	<b>45</b>
<b>3.3 REDNI LETNI POPIS.....</b>	<b>45</b>
<b>3.4 RAZKRITJA PODATKOV V BILANCI STANJA NA DAN 31. 12. 2014 .....</b>	<b>45</b>
3.4.1 SREDSTVA.....	45
3.4.2 OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV .....	47
<b>3.5 POJASNILA K IZKAZU IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV – DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1. 1. DO 31. 12. 2014 .....</b>	<b>48</b>
3.5.1 PRIHODKI.....	48
3.5.2 ODHODKI.....	49
3.5.3 UGOTOVLJENI PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI .....	51
<b>3.6 POJASNILA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI OD 1. 1. 2014 DO 31. 12. 2014.....</b>	<b>51</b>
<b>3.7 POJASNILA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA .....</b>	<b>51</b>

### PRILOGE:

- Bilanca stanja na dan 31.12.2014
- Stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev
- Stanje in gibanje dolgoročnih finančnih naložb in posojil
- Izkaz prihodkov in odhodkov – določenih uporabnikov od 01.01.2014 do 31.12.2014
- Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov od 01.01.2014 do 31.12.2014
- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti od 01.01.2014 do 31.12.2014
- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka od 01.01.2014 do 31.12.2014
- Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov od 01.01.2014 do 31.12.2014
- Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ

## **1. SPLOŠNI PODATKI O JAVNEM ZAVODU**

NAZIV ZAVODA:	<b>Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor</b>
SKRAJŠAN NAZIV ZAVODA:	<b>Sinagoga Maribor</b>
NASLOV:	<b>Židovska ulica 4, 2000 Maribor</b>
MATIČNA ŠTEVILKA:	<b>3895688000</b>
DAVČNA ŠTEVILKA:	<b>17073910</b>
ŠT. PODRAČUNA PRI UJP, SLOVENSKA BISTRICA	<b>SI56 0127 0600 0001 587</b>
E-POŠTA:	<b><a href="mailto:info@sinagogamaribor.si">info@sinagogamaribor.si</a></b>
SPLETNA STRAN:	<b><a href="http://www.sinagogamaribor.si">http://www.sinagogamaribor.si</a></b>
TELEFON:	<b>(02) 252 78 36; 031 680 294</b>
FAKS:	<b>(02) 252 78 37</b>
DIREKTOR:	<b>Marjetka Bedrač, v. d. direktorice</b>

Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor (krajše: Sinagoga Maribor) je bil ustanovljen z odlokom Mestne občine Maribor, sprejetim dne 28. 6. 2010 (MUV 21/2010), medtem ko je bil v register pravnih oseb na Okrožnem sodišču Maribor vpisan dne 26. 1. 2011 z matično številko 3895688000. Javni zavod upravlja z objektom nekdanje judovske sinagoge v Židovski ulici 4 v skladu s Pogodbo o prenosu sredstev v upravljanje (št. 41001–376/2011–1) z dne 19. 7. 2011. V skladu s to pogodbo Sinagoga Maribor upravlja z nepremičnino – kulturnim centrom Sinagoga, Židovska ulica 4, Maribor, št. parcele 1967/1, k.o. 657 Maribor – grad. Nepremičnina v naravi predstavlja obnovljen objekt – nekdanjo srednjeveško judovsko sinagogo –, objekt pa je opremljen z opremo v lasti Mestne občine Maribor, ki je z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Center za judovsko kulturno dediščino Sinagoga Maribor določila, da zavod upravlja z nepremičnino in omenjeno opremo.

Organa javnega zavoda sta direktor in Svet zavoda.

Funkcijo direktorja je do odhoda v pokoj, dne 28. 10. 2014, opravljal dr. Marjan Toš<sup>1</sup>. Dne 29. 10. 2014 je funkcijo v. d. direktorice prevzela Marjetka Bedrač<sup>2</sup>.

Svet zavoda sestavlja pet članov, ki jim je z dnem 25. 11. oziroma 29. 11. 2014 prenehal mandat. Ti člani so bili:

- dr. Borut Holcman, predstavnik zainteresirane javnosti, predsednik;
- dr. Irena Šumi, predstavnica zainteresirane javnosti;
- mag. Srečko Zorko, predstavnik ustanoviteljice (MOM);
- mag. Franci Pivec, predstavnik ustanoviteljice (MOM);
- Marjetka Bedrač, predstavnica delavcev zavoda, namestnica<sup>3</sup>.

Mestni svet Mestne občine Maribor in župan sta nato za predstavnike ustanoviteljice oziroma zainteresirane javnosti imenovala štiri nove člane Sveta zavoda<sup>4</sup>, od katerih pa je eden sodelovanje v

<sup>1</sup> Dr. Marjan Toš je bil na osnovi Sklepa Mestnega sveta Mestne občine Maribor, sprejetem dne 19. 12. 2011 na 13. seji MS MOM, imenovan za direktorja javnega zavoda s 3. januarjem 2012 za dobo štirih let.

<sup>2</sup> Sklep o imenovanju v. d. direktorice je sprejel Mestni svet MOM na 39. redni seji, dne 7. 7. 2014. Vršilka dolžnosti je bila imenovana z 29. oktobrom 2014 za čas do rednega imenovanja direktorja, vendar najdalj za dobo enega leta.

<sup>3</sup> Predstavnici delavcev zavoda se je mandat zaključil predčasno, saj je z dnem 29. 10. 2014 nastopila funkcijo v. d. direktorice zavoda.

Svetu zavoda naknadno zavrnil. Ker je bila v zavodu na dan 31. 12. 2014 redno zaposlena le ena oseba, ki je obenem opravljala naloge predstojnika zavoda, v Svet zaenkrat ni bilo mogoče imenovati predstavnika zaposlenih delavcev zavoda. Ne glede nepopolno zasedbo članstva v Svetu zavoda je bila na osnovi tolmačenj pristojnega Urada za kulturo in mladino MOM dne 16. 2. 2015 izvedena konstitutivna seja, na kateri sta bili potrjeni predsednica Sveta zavoda in njena namestnica. Svet zavoda sestavljajo:

- Majda Ivnik, predstavnica ustanoviteljice (MOM), predsednica;
- Nina Ružič Koželj, predstavnica ustanoviteljice (MOM), namestnica;
- dr. Irena Šumi, predstavnica zainteresirane javnosti.

Javni zavod skrbi za evidentiranje, dokumentiranje, raziskovanje in prezentacijo judovske kulture, kulturne dediščine in zgodovine; preučuje antisemitizem in holokavst na Slovenskem; izvaja pedagoške programe; organizira kulturne prireditve in projekte; izdaja strokovne publikacije in se vključuje v kulturno ponudbo starega mestnega jedra. Ponuja prostore za organizacijo različnih kulturnih dogodkov, koncertov manjših glasbenih zasedb, predavanj in strokovnih srečanj ter sodeluje s sorodnimi ustanovami doma in po svetu.

## **2. POSLOVNO POROČILO**

### **2.1 IZVAJANJE STRATEŠKEGA NAČRTA OZIROMA DOLGOROČNIH CILJEV JAVNEGA ZAVODA**

Ob prenovi nekdanje judovske sinagoge v Mariboru, ki se je zaključila v poznih devetdesetih letih prejšnjega stoletja, in njenemu odprtju aprila 2001 je bil pripravljen elaborat s predlogom vsebinske zasnove in organizacije izvajanja programa<sup>4</sup>, ki je začrtal osnovno vizijo razvoja novega mestnega kulturnega centra. Novoustanovljeni Kulturni center Sinagoga, organizacijsko oblikovan kot dislocirana enota Pokrajinskega muzeja Maribor, je tako sprejel nalogo vzpostavljanja muzejsko-informacijskega centra za judovsko zgodovino na območju Slovenije, obenem pa se je začel uveljavljati kot večnamenski kulturno prireditveni prostor, primeren za izvedbo kulturnih prireditev komornega značaja. V prvih letih delovanja KC Sinagoga je center veliko pozornosti namenjal predvsem popularizaciji objekta obnovljene sinagoge, zato so bili programi temu ustrezno vsebinsko raznovrstni. Ob odsotnosti stalne zbirke judaike, z izjemo stavbe nekdanje sinagoge in nekaj fragmentov srednjeveških artefaktov, in kontinuiranega raziskovalnega dela na področju zgodovine judovstva na slovenskih tleh pa se je KC Sinagoga v skladu z začrtanimi dolgoročnimi cilji pričel vse bolj povezovati s sorodnimi organizacijami doma in v tujini, s čimer se je začela krepiti njena vloga v medinstitucionalnem in mednarodnem okolju. Postopoma se je vse več programskih vsebin navezovalo na prezentacijo izključno judovske zgodovine, umetnosti, kulture in dediščine, po desetih letih delovanja pa je bil KC Sinagoga v skladu z vizijo dolgoročnega razvoja naposled pravno-organizacijsko preoblikovan v samostojni javni zavod Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor.

---

<sup>4</sup> Predstavnici ustanoviteljice MOM sta bili v Svet zavoda imenovani na 2. redni seji MS MOM, dne 23. 12. 2014; predstavnika zainteresirane javnosti pa je imenoval župan dr. Andrej Fištravec s sklepom, izdanim 22. 12. 2014.

<sup>5</sup> Peter Može, Daniel Sajko, *Mariborska sinagoga: predlog vsebinske zasnove ter organizacije izvajanja programa*, tipkopis, Maribor 1999.

Strateški in dolgoročni cilji javnega zavoda CJKD Sinagoga Maribor izhajajo iz Odloka o ustanovitvi<sup>6</sup>, ki ga je Mestna občina Maribor sprejela v letu 2010. V skladu z njim je osnovno poslanstvo zavoda izvajanje javne službe na področju zbiranja, ohranjanja, dokumentiranja, preučevanja, interpretiranja, upravljanja in razstavljanja judovske kulturne dediščine s področja MOM in širše ter posredovanja podatkov o njej z namenom razvijanja zavesti o judovski kulturni dediščini, širjenja védenja o njenih vrednotah in omogočanja uživanja v njej. Tem ciljem smo v letu 2014 v celoti sledili: ob interdisciplinarnem preučevanju in popularizaciji judovske kulturne dediščine v Sloveniji in srednji Evropi, smo pripravljali strokovna gradiva o zgodovini judovstva, posredovali informacije in gradiva zainteresiranim javnostim, se medinstitucionalno in mednarodno povezovali, pripravljali in izvajali kulturne programe, vključno z razstavami, znanstvenimi srečanji, predavanji ipd. ter sodelovali v raziskovalnih in založniških projektih širšega spektra. Naša prizadevanja so bila usmerjena tudi k spodbujanju medkulturnega dialoga oziroma k popularizaciji judovske kulture kot orodja razumevanja, spoštovanja in promocije kulturne raznolikosti posameznikov, skupin, narodov in držav.

Ocenjujemo, da smo z izvajanjem dejavnosti javne službe in realizacijo programov, načrtovanih v okviru letnega načrta dela za leto 2014, uspešno sledili strateškemu načrtu, na osnovi katerega lahko zavod preraste v osrednji, vseslovenski muzejsko-informacijski in dokumentacijski center za judovsko kulturno dediščino. Slovenija takšnega centra namreč nima, CJKD Sinagoga Maribor pa je trenutno tudi edini slovenski javni zavod, ki permanentno in kontinuirano raziskuje in prezentira judovsko kulturno dediščino, tako na slovenskih tleh, kot tudi v širšem, mednarodnem prostoru. Z našimi aktivnostmi postaja takšna usmeritev v javnosti vse bolj prepoznavna, dodatno pa bi jo lahko nenazadnje potrdila razglasitev nekdanje mariborske sinagoge, s katero zavod upravlja, za spomenik državnega pomena. Tak status si sinagoga nedvomno zasluži, saj predstavlja edino ohranjeno srednjeveško sinagogo na naših tleh in je kot takšna izjemna v vsem slovenskem prostoru. Postopek za razglasitev, ki ga vodi Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, je v teku.

Na medinstitucionalnem in mednarodnem področju smo se v preteklem letu povezovali z različnimi domačimi in tujimi organizacijami; med njimi na primer z Znanstveno-raziskovalnim centrom Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Inštitutom za narodnostna vprašanja in Inštitutom za novejšo zgodovino, z Muzejem novejšje zgodovine Celje, Kulturnim društvom člen 7 za avstrijsko Štajersko (Pavlovo hišo), Centropo, Akademijo Gradec, Judovsko občino Zemun in Judovsko skupnostjo Slovenije, Mini teatrom – Judovskim kulturnim centrom Ljubljana, Društvom Brabro, Zavodom za kulturo in promocijo Lendava (Sinagogo Lendava – Slovenskim muzejem holokavsta), Zavodom za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona, Pomurskim muzejem Murska Sobota, Univerzitetno knjižnico Maribor, Mariborsko knjižnico, Goriško knjižnico Franceta Bevka Nova Gorica, Mladinskim kulturnim centrom Maribor – Kulturnim inkubatorjem, Zvezo Romov Slovenije, Ustanovo dr. Šiftarjeva fundacija, Frekvenco, socialno-kulturnim združenjem nemirnih in aktivnih, ter Društvom Terne Roma – Mladi Romi itd. V sklopu priprav in izvajanja pedagoških programov smo sodelovali z Zavodom za šolstvo Republike Slovenije, ki deluje po okriljem Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, in z izobraževalnimi ustanovami z vseh treh ravni izobraževalnega sistema: na osnovnošolski ravni smo se intenzivneje povezovali zlasti z osnovnimi šolami Janka Padežnika Maribor, Draga Kobala Maribor, Martina Konšaka Maribor in Pesnica, na srednješolski s Prvo in III. gimnazijo Maribor, na univerzitetni pa s Filozofsko fakulteto Univerze v Mariboru – Oddelkom za zgodovino in Pravno fakulteto Maribor. Ob tem smo v sklopu naše redne dejavnosti izvajali še pedagoška vodenja za druge zainteresirane organizirane šolske skupine. Pri realizaciji posamičnih programov smo se povezovali tudi z nekaterimi veleposlaništvoma, delujočimi v Sloveniji, med njimi veleposlaništvoma Švice in Zvezne republike Nemčije; naše programe pa so kot častni pokrovitelji podprli Borut Pahor, predsednik Republike Slovenije, Karl Erjavec, zunanji minister Republike Slovenije, Njegova ekszellenca Robert

<sup>6</sup> Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Center za judovsko kulturno dediščino, Medobčinski uradni vestnik, št. 21/2010.

Reich, veleposlanik Švice v Sloveniji, Njegova ekscelenca mag. Franc But, veleposlanik Slovenije v Srbiji, in dr. Andrej Fištravec, župan MOM.

Programska specifičnost, ki jo nenazadnje narekuje historična vrednost in sporočilnost objekta, v katerem zavod deluje, terja skrbno preudarnost pri iskanju najboljših vsebin in programske ponudbe, povezanih z judovskim izročilom, kulturno dediščino, ustvarjalnostjo in zgodovino. To pride še toliko bolj do izraza ob snovanju programov spominjanja in učenja o holokavstu in antisemitizmu, ki se v slovenskem prostoru še niso docela razvili in zasedrili. Morda se vzrok za to skriva v dejstvu, da del slovenske strokovne javnosti holokavsta in antisemitizma še vedno ne prepozna kot del naše nacionalne zgodovine, saj tudi Judov zaradi njihove maloštevilnosti, navkljub večstoletni kontinuirani prisotnosti na slovenskih tleh, ne prepozna kot sooblikovalcev slovenske kulturno-družbene in gospodarske identitete. Projekti s področja ohranjanja spomina na holokavst so zato že od samega začetka delovanja zavoda oziroma takratnega kulturnega centra predstavljali pomemben segment naših programskih usmeritev, ki jih razvijamo v sodelovanju s priznanimi domačimi in tujimi strokovnjaki. Po nekaj posamičnih izvedenih projektih, posvečenih tej tematiki, smo v letu 2010 zasnovali prve trajnostne pedagoško-andragoške programe v sklopu projekta *Šoa – spominjajmo se*, s katerimi smo prevzeli pobudo na področju spominjanja in učenja o holokavstu. Pri tem sta nas podprla tako Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije oziroma pristojni Sektor za človekove pravice, ki je te programe prepoznal kot primerne za celoten slovenski prostor in nam obenem podelil status osrednjega koordinatorja dogodkov in programov ob obeleževanju mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta – 27. januarja, kot tudi Mednarodna zveza za spomin na holokavst (IHRA), ki je projekt *Šoa – spominjajmo se* v letih 2011–2014 finančno podprla. Na osnovi naše vpetosti v mednarodne aktivnosti spodbujanja spominjanja in učenja o holokavstu – predstavnik Sinagoge Maribor je namreč član stalne slovenske delegacije v Mednarodni zvezi za spomin na holokavst in delovne skupine za pripravo stalne muzejske razstave v t. i. Jugoslovanskem paviljonu v muzejskem kompleksu nekdanjega taborišča Auschwitz – pa smo pridobili dragocene izkušnje, potrebne za nadaljnji razvoj in koordiniranje znanstvenega raziskovanja in preučevanja na področju holokavsta in antisemitizma za celotno Slovenijo, ki se postopoma navezuje tudi na srednjeevropski prostor: s tovrstnim angažiranjem smo okrepili vlogo zavoda kot osrednje referenčne institucije, ki ob permanentnih programih ohranjanja zgodovinskega spomina na judovsko zgodovino in kulturo kontinuirano neguje tudi programe učenja in spominjanja na holokavst. V tem kontekstu smo v zadnjih letih kot prvi v Sloveniji dolgoročno zastavili tudi javno prezentacijo prezrtega nacističnega genocida nad Romi in Sinti, projekt *Šoa – spominjajmo se* pa v letu 2014 vsebinsko nadgradili s projektom *Kamnite solze*, za katerega smo prav tako pridobili finančno podporo IHRE.

*Kamnite solze* predstavljajo dvoletni mednarodni projekt, pod okriljem katerega želimo razviti strategije za permanentno obeleževanje treh spominskih dni: mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta (27. januar), dneva spomina na deportacije prekmurskih Judov (26. april) in mednarodnega dneva spomina na žrtve porajmosa (2. avgust). S projektom želimo v javnosti dvigniti raven ozaveščenosti in družbeno-politične podpore dnevom spominjanja na holokavst in porajmos na območjih nekdanje avstro-ogrske monarhije. V sodelovanju s partnerskimi in udeleženiimi organizacijami, med katerimi so na primer Kulturno društvo člen 7 za avstrijsko Štajersko, Frekvenca, socialno-kulturno združenje nemirnih in aktivnih, Društvo Terne Roma – Mladi Romi, Ustanova dr. Šiftarjeva fundacija in Inštitut za judovsko zgodovino Avstrije ter različne domače raziskovalne in izobraževalne ustanove, bomo v sklopu projekta načrtali konceptualne okvire za obeleževanje treh spominskih dni tako na posamezni ravni kot tudi skupnih predstavitev. V tem kontekstu si bomo v nadaljevanju prizadevali k projektu pritegniti tudi različne druge, zlasti tuje ustanove, ki izvajajo sorodne programe.

V sklopu izvajanja raziskovalne dejavnosti je bila v letu 2014 naša pozornost usmerjena predvsem v raziskave in preučevanja, povezana s temami holokavsta, filozofije judovskega religioškega izročila in judovske umetnosti. Zbrani podatki oziroma izsledki raziskav so bili posredovani javnosti v obliki razstav, predavanj, okroglih miz in sorodnih dogodkov, prispevkov, objavljenih v znanstvenih revijah in časopisih, ter publikacij, izdanih v sklopu naše založniške dejavnosti. Z razpravami smo prav tako sodelovali na znanstvenem simpoziju Raziskovalne postaje ZRC SAZU in Univerzitetne knjižnice Maribor *Maribor in Mariborčani – predmet raziskovanja v humanistiki* in v ciklu predstavitvenih predavanj v organizaciji Mladinskega kulturnega centra Maribor *Pomembni, a skoraj pozabljeni Mariborčani* ter v različnih drugih javnih srečanjih, vključili pa smo se tudi v projekt ZRC SAZU-ja, katerega rezultat bo izdaja monografije o slovenskih pravičnikih. Ob ustaljenem sodelovanju s tradicionalnimi strokovno-stanovskimi partnerji smo si v tem segmentu delovanja zavoda prizadevali tudi po vzpostavitvi sodelovanja z znanstveno-raziskovalnimi ustanovami, inštituti in organizacijami, s katerimi doslej še nismo razvili trajnejšega sodelovanja (na primer z Judovskim muzejem München in Judovskim muzejem Praga, Centrom za judovske študije Univerze v Gradcu, Kulturnim centrom v Körmendü, Judovsko skupnostjo Nagykanizsa, Združenjem Slovencev na Madžarskem) in krepitvi mednarodne izmenjave projektov (v navezavi z judovskima muzejema iz Dunaja in Bratislave, Red-om de Juderias de España, Judovsko skupnostjo Reka). V tem kontekstu smo se udeležili tudi dveh mednarodnih strokovnih posvetovanj, in sicer srečanja evropskih koordinatorjev projekta *Evropski dan judovske kulture*, ki ga je organizirala Evropska zveza za ohranjanje in promocijo judovske kulture in dediščine (AEPJ) v Lizboni, in letne konference Združenja evropskih judovskih muzejev (AEJM) v Varšavi, na kateri smo bili po uspešni javni predstavitvi pred stanovskimi kolegi z vseh koncev sveta sprejeti kot pridruženi član združenja. Na ta način smo uspeli učvrstiti pozicijo zavoda kot referenčne institucije za judovsko kulturno dediščino v mednarodnem prostoru, kar daje našim prizadevanjem za nadaljnji razvoj zavoda in njegovih programskih vsebin zagotovo izjemno pomembno spodbudo.

Čeprav smo v letu 2014 zastavljeni program in naloge izvedli v celotnem obsegu oziroma smo jih celo presegli, moramo ob tem kljub temu opozoriti na vse bolj vpijočo problematiko omejenih finančnih in nezadostnih kadrovskih resursov, ki lahko v prihodnje odločilno zavrejo nadaljnji razvoj javnega zavoda. V primeru finančnih sredstev smo ob virih, zagotovljenih s strani MOM, sicer uspeli pridobiti tudi sredstva iz naslova mednarodnega razpisa organizacije IHRA ter v manjši meri donacij oziroma sponzorstev in vstopnin, s čimer smo ublažili posledice vsakoletnega krčenja proračunskih sredstev. Namesto kadrovske krepitve pa je v zavodu, ki je vseskozi razpolagal s skromno kadrovsko zasedbo, omejeno večinoma na dva uslužbenca, ob zaključku leta ostala redno zaposlena le ena uslužbenka, s čimer je zavod na področju kadrovske sestave dosegel minimum. V mesecu oktobru se je namreč upokojil dotedanji direktor, zaradi česar je vodenje zavoda začasno prevzela vršilka dolžnosti direktorice. Sočasno je bila na MOM oziroma župana naslovljena vloga za izdajo soglasja k nadomestni zaposlitvi za čas do imenovanja novega direktorja, ki pa zaradi nejasnosti v zvezi s financiranjem javnih zavodov na področju kulture MOM v letih 2015 in 2016 (v trenutku nastajanja tega poročila letni proračun MOM za obdobje 2015–2016 še ni bil potrjen) ni bilo pravočasno izdano. Posledično je zavod s 1. 1. 2015 prešel v obdobje začasnega financiranja, v katerem pa v skladu z Zakonom za uravnoteženje javnih financ (ZUJF, Uradni list RS, št. 40/12 in nadaljnji) ne sme zaposlovati novih oseb. Za zavod, ki je bil vseskozi kadrovsko podhranjen, na kar je pristojne službe redno opozarjal, to pomeni, da zastavljenih dolgoročnih ciljev – ne glede na maksimalno angažiranost zaposlene osebe – fizično ne bo mogel zasledovati v polnem obsegu. Znova poudarjamo, da v prihodnje zahtev in pričakovanj tako javnosti, ki v specializiranem zavodu že zdaj prepoznava muzejsko-dokumentacijsko in študijsko središče za slovensko judovsko zgodovino, kakor tudi ustanovitelja in financerja, ne bo mogoče izpolniti brez dolgoročne zagotovitve zadostnih finančnih sredstev in ustrezne kadrovske okrepitve. Ob tem postaja vse bolj jasno, da financiranje zgolj iz proračuna MOM na dolgi rok ne bo zadostovalo za udejanjenje strateških ciljev zavoda, izhajajočih iz



njegove specializirane programske pozicije, zato bo v tem kontekstu težave mogoče premoščati le na osnovi vzpostavitve trajne rešitve dolgoročnega financiranja, podprtega z državnimi sredstvi.

**Redne zaposlitve, ki jih financira MOM**

<b>Stanje na dan 31.12.2014</b>	<b>VII. tar. skup.</b>	<b>SKUPAJ</b>
Število zaposlenih za DČ	0	0
Število zaposlenih za NČ	1	1
<b>Število zaposlenih na 31.12.2014 skupaj</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

V okviru investicijskega vzdrževanja je bila v letu 2014 izvedena le sanacija vhodnih vrat v objekt, ki jo je izvedlo podjetje Montaža in servis mizarskih izdelkov Ivačič Anton, s. p., saj financer sredstev za druga nujno potrebna sanacijska dela ni uspel zagotoviti. V zvezi s tem opozarjamo, da bo MOM ne glede na njeno javno znano slabo finančne stanje morala v prihodnje zagotoviti sredstva za sanacijo vlage v objektu nekdanje sinagoge, katere vrednost je bila v skladu s tehnično-tehnološkim elaboratom podjetja ING.KLAN, d. o. o., izdelanem že v letu 2013, aproksimativno ocenjena na slabih 39.000,00 EUR. Znova opozarjamo, da je nujno potrebna tudi sanacija javne površine ob severni in vzhodni strani objekta ter dohodnega stopnišča. Te površine že ob obnovi nekdanje sinagoge niso bile ustrezno urejene, kar potrjuje prej omenjeni elaborat, ki vzroke za izjemno visoko vlažnost v prostoru in posledične poškodbe na stenah prepoznava tudi v neurejenih in neustrezno izvedenih površinah pred vhodom v objekt, kjer sta kot posebej problematična izpostavljena zlasti kamnito nasutje in stopnišče, in na vzhodni strani za objektom. S teh površin se zaradi nepravilno izvedenih naklonov meteorne vode stekajo proti objektu nekdanje sinagoge, kar dodatno dviguje količino vlage v prostoru. O neustreznem in poškodovanem vhodnem stopnišču smo v javnem zavodu v preteklih letih pristojni Urad za kulturo in mladino MOM vseskozi opozarjali, njegova sanacija pa je nujna tudi zato, ker gre za edini dostop v objekt, ki zaradi dotrajanosti predstavlja določeno nevarnost za obiskovalce in uporabnike Sinagoge Maribor.

Po več let trajajočem zapuščinskem postopku smo v januarju 2014 prejeli sklep mariborskega okrožnega sodišča<sup>7</sup>, na osnovi katerega je zavod postal formalni dedič zapuščine po pokojni Anici Ivasović oziroma v skladu z njeno oporočno voljo polovični lastnik nepremičnine na naslovu Ruška cesta 6 ter večine stanovanjske opreme in likovnih del pokojničinega moža Marina Ivasovića. Pridobljeni objekt je bil že ob začetku zapuščinskega postopka v slabem stanju, ki se je med samim postopkom dodatno poslabšalo, na kar smo vseskozi opozarjali tako sodišče, ki je vodilo zapuščinski postopek, kakor tudi pristojne občinske službe MOM. V tem času namreč zaradi nerešenih lastninskih vprašanj za nepremičnino in v njej hranjene premičnine ni skrbel nihče, prišlo pa je tudi do vsaj treh vlomov v objekt, ob čemer je bila poškodovana notranja oprema (vrata, podboji, ključavnice) in po grobih ocenah odtujena približno polovica likovnih del (zaradi objektivnih okoliščin natančen popis slik Marina Ivasovića še ni bil opravljen). V poletnih mesecih smo nato zagotovili čiščenje okolice in notranjih prostorov objekta, ki so bili polni raznorazne navlake. Poleg te je bil ob čiščenju odstranjen tudi večji del dotrajane in povsem neuporabne notranje opreme stanovanja, v nadaljevanju pa bo potrebno očistiti še pripadajoče podstrešje ter odstraniti razpadajoče okenske rolete, ki bi lahko zlasti ob kakšnih hujših vremenskih neprilikah odpadle na površine ob objektu. Likovna dela Marina Ivasovića se trenutno še nahajajo v objektu, a jih bo zaradi zagotavljanja ustreznega režima varovanja in zavarovanja pred morebitnimi novimi vlomi in krajami, potrebno čim prej preseliti na ustrežnejšo in bolj varno lokacijo. V kolikor bi želeli nepremičnino v doglednem času funkcionalno usposobiti in v

<sup>7</sup> Sklep o dedovanju je bil izdan 20. 1. 2014 (ID 1435/2008).



njej v skladu z oporočno željo urediti galerijo del Marina Ivasovića, bi bilo nujno potrebno najprej izvesti celovito sanacijo nepremičnine: obnoviti bi bilo potrebno parketne talne obloge in keramiko ter v celoti vse notranje inštalacije (elektrika, voda, ogrevanje). Prav tako bi bilo potrebno odpraviti posledice zamakanja v nekaterih notranjih prostorih, do katerega prihaja zaradi lukenj v strešni kritini in poškodovanih odtočnih žlebov. Zamakanje povzroča škodo tudi na fasadi objekta, ki je v še slabšem stanju kot notranji prostori, posledice zamakanja pa so tako intenzivne, da fasada mestoma odstopa in zlasti na severnem delu objekta grozi, da bo odpadla na javno površino tik ob objektu. Zaradi zagotavljanja splošne varnosti bo zato potrebno v dogovoru z MOM in pristojnimi občinskimi službami nemudoma zagotoviti ustrezen varstveni režim ob in na objektu, s katerim se bo preprečila možnost nastanka morebitne materialne in/ali nematerialne škode. Ob tem pripominjamo, da smo doslej vse stroške, nastale v zvezi z vzdrževanjem nepremičnine, in dolg, ki je nepremičnino bremenil zaradi neplačanih računov za elektriko, pokrili iz lastnih sredstev, pa čeprav je v skladu z zakonodajo premoženje javnega zavoda pravzaprav last zavodovega ustanovitelja oziroma v našem primeru MOM. Ker zavod ne razpolaga s sredstvi, s katerimi bi lahko v bližnji prihodnosti zagotovil celovito obnovo nepremičnine, prav tako pa ni verjetno, da bo ta sredstva zagotovila MOM, bo potrebno v prihajajočem letu temeljito premisliti nadaljnje postopke v zvezi s pridobljenimi likovnimi deli in nepremičnino, možne rešitve pa iskati v konsenzu z občinskim Uradom za kulturo in mladino in Svetom zavoda.

## **2.2 PROGRAMSKA REALIZACIJA**

CJKD Sinagoga Maribor je v letu 2014 ob izvajanju nalog, izhajajočih iz ustanovitvenega akta, realiziral vse programe in aktivnosti, ki so bili načrtani v letnem programu dela za leto 2014. Ob tem pa vendarle moramo izpostaviti, da se je kot poglobljena težava pri realizaciji vsebinskega programa tudi v letu 2014 kazala skromna kadrovska zasedba. Ta je ob zaključku meseca oktobra zaradi upokojitve enega od uslužbencev postala omejena zgolj na eno redno zaposleno osebo. Prav tako se že vrsto let potrjuje, da razpoložljivi prostorski, tehnični in finančni resursi za izvedbo nekaterih obsežnejših programov, kakor tudi intenzivnejšega dela na področju pedagogike, ne zadostujejo več, zaradi česar bo programska ponudba v prihodnje do določene mere omejena oziroma njena nadaljnja širitev in vpeljava zahtevnejših programskih nalog ne bosta več mogoči.

Tradicionalna vsakoletna medinstitucionalna projekta *Šoa – spominjajmo se* in *Evropski dan judovske kulture*, pod okriljem katerih se vsako leto širom po Sloveniji zvrstijo najrazličnejši dogodki, sta bila tudi v letu 2014 osrednja nosilna programa Sinagoge Maribor. V obeh omenjenih projektih namreč prevzemamo vlogo nacionalnega koordinatorja, zato so nanju vezane obsežnejše organizacijske zadolžitve in aktivnosti. V sklopu projekta *Šoa – spominjajmo se 2014*, ki sta ga koprodukcijsko podprla Sektor za človekove pravice pri Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije in Mednarodna zveza za spomin na holokavst (IHRA), se je večina prireditev zvrstila okrog 27. januarja, tj. mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta; v sklopu evropskega dneva judovske kulture pa je bila večina dogodkov realiziranih v nedeljo, 14. septembra (*Evropski dan judovske kulture* ali krajše *EDJK* je bil v preteklem letu posvečen temi žensk v judovstvu). Pod okriljem obeh omenjenih projektov so se ob programih naše lastne produkcije, koprodukcije in postprodukcije (ti programi so predstavljeni v nadaljevanju poročila) zvrstili še različni dogodki drugih organizatorjev:

- v okviru programa *Šoa – spominjajmo se 2014*, katerega častni pokrovitelj je bil zunanji minister Republike Slovenije Karl Erjavec:
  - dve predavanji prof. Borisa Hajdinjaka *Kohnsteini in Singerji – mariborske žrtve holokavsta* v Muzeju novejšje zgodovine Celje, 22. 1. 2014;

- predavanje mag. Franca Kuzmiča *Predstave o duši in obredi ob smrti pri Judih* v Pomurskem muzeju Murska Sobota, 23. 1. 2014;
  - predstavitev knjige *Meine Lebenswege: Die persönlichen Aufzeichnungen des Grazer Rabbiners David Herzog* v Pavlovi hiši v Potrni, 24. 1. 2014;
  - koncert Klarise Jovanović & Della Segodbe v Sinagogi Lendava, 25. 1. 2014;
  - spominska slovesnost Zveze združenj borcev za vrednote NOB Slovenije ob dnevu spomina na holokavst v Centru urbane kulture Kino Šiška, 26. 1. 2014;
  - predavanje Klemna Jurjeca *Od tovarštva do sovraštva*, prilagojeno za osnovnošolce med 7. in 10. letom starosti, predstavitev knjižice *Neznane sledi* in spominska slovesnost *Šoa – Dan spomina na holokavst* v Mini teatru, 27. 1. 2014;
  - učna ura zgodovine za učence 9. razredov Dvojezične osnovne šole I Lendava v Sinagogi Lendava, 27. 1. 2014;
  - predavanje dr. Ota Lutharja in dr. Martina Pogačarja *Dežela senc – Izginotje judovske skupnosti v Prekmurju* na Osnovni šoli Pesnica, 29. 1. 2014;
  - predavanje mag. Renata Podbersiča *Pozabljeno junaštvo na Soči* v Parku vojaške zgodovine Pivka, 29. 1. 2014;
  - predavanje Cvetka Vendramina in mag. Renata Podbersiča *Bodoči slovenski pravičnik Andrej Vendramin, učitelj iz Solkana* v Goriški knjižnici Franceta Bevka Nova Gorica, 30. 1. 2014.
- v okviru programa *Evropski dan judovske kulture 2014 (EDJK)*, katerega častni pokrovitelj je bil Borut Pahor, predsednik Republike Slovenije:
    - recital Polone Vetric *Pustite, da prisluhnem sebi!* in predstavitev knjige *Za mizo s prekmurskimi Židi: kuharica po svetopisemskih pravilih* v Sinagogi Lendava – Slovenskem muzeju holokavsta, 12. 9. 2014;
    - odprtje razstave *Judovski življenjski cikel – Judovski vsakdan*, predstavitev knjige *Za mizo s prekmurskimi Židi: kuharica po svetopisemskih pravilih*, virtualna uprizoritev *Ženske v judovstvu: Šabbat Ha'Malka / Sobota, kraljica*, predavanje Roka Vevarja *Judje v Ljubljani: Katja Delak – Katya Delakova (1914–1991) – Moderni ples od Štefanove v Ljubljani do Judovskega centra Y na 92. ulici v New Yorku, skica za portret*, literarni popoldan s predstavitevijo judovskih literatov Smuela Agnona, Else Laske-Schuler, Nelly Sachs, Anne Ahmatove in Have Pinchas in recital Polone Vetric *Pustite, da prisluhnem sebi!*, 14. 9. 2014;
    - dan odprtih vrat v Sinagogi Lendava – Slovenskem muzeju holokavsta, 14. 9. 2014.

Ob obeh navedenih projektih smo prav tako realizirali razstavne projekte *Toni Franovič: Tikkun olam, Carl Lutz in legendarna Steklena hiša* in *Cvetka Hojnik: En sof – neskončnost* ter glasbeno-literarni večer *Joseph Roth: Job. Roman o preprostem človeku*; s pomočjo sredstev, pridobljenih na mednarodnem razpisu, pa smo pričeli izvajati tudi projekt *Kamnite solze*. Posamezne strokovne programe smo v okviru našega sodelovanja z drugimi javnimi zavodi organizirali izven sedeža javnega zavoda, medtem ko smo v mariborski sinagogi gostili tudi nekaj prireditev drugih organizatorjev. Med njimi so bili svetovno priznani zbor Carmina Slovenica, Društvo upokojencev Maribor-Center, Skupnost vrtcev Maribora, mariborska izpostava Uprave Republike Slovenije za zaščito in reševanje ter Založba Obzorja. Z omogočanjem tovrstnih programov smo, ob naši redni dejavnosti izvajanja javne službe na področju zbiranja, ohranjanja, dokumentiranja, preučevanja, interpretiranja, upravljanja in razstavljanja judovske kulturne dediščine in zgodovine s področja Mestne občine Maribor in širše, ohranjali tudi funkcijo kulturno-prireditvenega centra, ki se odziva na aktualnost kulturnega trenutka v mestu.

Pedagoške in andragoške aktivnosti predstavljajo še naprej pomemben segment našega delovanja. Ob tem ugotavljamo, da se postopoma krepi zanimanje za pedagoške programe in obiske nekdanje sinagoge tudi s strani osnovnih in srednjih šol izven mariborskega območja, zato bomo v prihodnjih

letih programom, s katerimi prenašamo védenje o judovski zgodovini na mlade ljudi, namenjali še več pozornosti (ob tem moramo še enkrat več opozoriti na dejstvo, da bo širjenje nabora tovrstnih aktivnosti v prihodnje mogoče le ob ustrezni kadrovski dopolnjenosti). Z osnovnimi šolami Draga Kobala Maribor, Pesnica, Martina Konšaka Maribor in Janka Padežnika Maribor ter s Prvo gimnazijo Maribor smo v letu 2014 še naprej uspešno razvijali sodelovanje, ki smo ga načrtali že v prejšnjih letih, na novo pa smo vzpostavili sodelovanje s III. gimnazijo Maribor, kjer smo gostovali z razstavo *Holokavst 1933–1945 (Pogum, da se spominjamo)*. Naših pedagoških programov in strokovnih vodenj po nekdanji sinagogi so se udeležili tudi učenci OŠ Maksa Durjave Maribor, OŠ Franceta Prešerna Maribor, OŠ Loče, OŠ Toneta Čufarja Maribor in OŠ Žirovnica, dijaki Srednje lesarske šole Maribor, Škofijske gimnazije Maribor, Gimnazije Novo mesto, Srednje prometne šole Maribor in Srednje elektro šole Ptuj ter študenti študija prevajalstva s Filozofske fakultete v Mariboru in Univerze v Gradcu. V sklopu sodelovanja s Pravno fakulteto Maribor smo izvedli še strokovno vodenje po sinagogi za mednarodno skupino sodnikov in pravnikov, ki so se v Mariboru mudili na strokovnem posvetovanju; v sodelovanju z Zavodom Republike Slovenije za šolstvo pripravili strokovni seminar na temo zgodovine slovenskih Judov in holokavsta za učitelje zgodovine; z učenci OŠ borcev za severno mejo Maribor, Prežihovega Voranca Maribor in Starše pa sodelovali pri pripravi šolskih raziskovalnih nalog na temo mariborske sinagoge in kulturne dediščine.

V okviru založniške dejavnosti zavoda, ki smo jo vezali predvsem na popularizacijske aktivnosti ob izvedenih programih, smo v letu 2014 izdali različne kataloge, zloženko, skripte, brošure in zbornike. Izdane publikacije so bile zelo ugodno sprejete tako v strokovni kot tudi v laični in medijski javnosti. Tako kot predhodna zbornika je precejšnje zanimanje pospremlilo tudi izdajo tretjega zbornika iz serije *Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst*. Gre za izjemno dragoceno in iskano strokovno-študijsko gradivo, v katerem objavljamo znanstveno-raziskovalne prispevke uglednih domačih in tujih strokovnjakov s področja holokavsta in antisemitizma. V skladu s finančnimi zmožnostmi smo ob izdaji tretjega zbornika realizirali še ponatis drugega, izdajo obeh zbornikov pa pospremlili z ustrezno javno promocijo. Vse izdane publikacije so bile za zainteresirane uporabnike na voljo brezplačno oziroma so bile distribuirane v Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani (obvezni izvodi), v domače in tuje partnerske ustanove (medknjižnična izmenjava) in v knjižnico Charles Young Research Library univerze UCLA v Los Angelesu.

- **Pripravljene in izdane publikacije CIKD Sinagoga Maribor v letu 2014**

Zap. št.	Avtor, urednik	Naslov publikacije	Vrsta	Sozaložnik	Naklada
1	več avtorjev; ur. BEDRAČ Marjetka	Znanstveno srečanje Vsako leto eno ime: Zora Pičulin, slovenska pravičnica med narodi	skripta (slo-ang)	Ministrstvo za zunanje zadeve	150
2	TOŠ Marjan	Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor	informativna zloženska (slo-ang-heb)		1000
3	ur. BEDRAČ Marjetka	Carl Lutz in legendarna Steklena hiša	katalog (slo)		200
4	BEDRAČ Marjetka	Carl Lutz in legendarna Steklena hiša	zloženska (slo-ang)		200
5	več avtorjev; ur. LEŠNIK Nuša, TOŠ Marjan	Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst III	zbornik (slo-ang)		300

6	več avtorjev; ur. LEŠNIK Nuša, TOŠ Marjan	Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst II	zbornik (slo- ang, ponatis)		50
7	BEDRAČ Marjetka, KUNDI Malin Gabriele	Malin Gabriele Kundi: Šehina – 4 matriarhinje	Katalog (slo- ang)		150
8	PODBERSIČ Renato, SVOLIŠAK Petra	Oprostite nam, oprostite nam, vi mrtvi! Jevrejski vojnici austro-ugarske vojske na soškem frontu	zloženska (srb- ang-heb)		120
9	BERDIČ Mario	Cvetka Hojnik: En sof – neskončnost	katalog (slo- ang)		150

**- Pripravljena in izdana vabila, plakati**

Zap. št.	Naslov tiskovine	Vrsta	Sozaložnik	Naklada
10	Šoa – spominjajmo se 2014	vabilo s programom dogodkov (slo)	Ministrstvo za zunanje zadeve	800
11	Znanstveno srečanje Vsako leto eno ime: Zora Pičulin, slovenska pravičnica med narodi	vabilo (slo)	Ministrstvo za zunanje zadeve	160
12	Toni Franović: Tikkun olam	vabilo (slo)		120
13	Joseph Roth: Job. Roman o preprostem človeku	vabilo (slo)		120
14	Carl Lutz in legendarna Steklena hiša	vabilo (slo)		120
15	Carl Lutz in legendarna Steklena hiša	plakat (slo-ang)		2
16	Kamnite solze: Noč, ko so violine obmolknile	vabilo (slo)		200
17	Evropski dan judovske kulture	vabilo s programom dogodkov (slo)		550
18	Evropski dan judovske kulture	plakat s programom dogodkov (slo)		20
19	Malin Gabriele Kundi: Šehina – 4 matriarhinje	vabilo (slo)		120
20	Malin Gabriele Kundi: Šehina – 4 matriarhinje	plakat (slo-ang)		3
21	Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst III	vabilo (slo)		150
22	Oprostite nam, oprostite nam, vi mrtvi! Jevrejski vojnici austro-ugarske vojske na soškem frontu	vabilo (slo-srb)		120
23	Za mizo s prekmurskimi Židi: kuharica po svetopisemskih pravilih	vabilo (slo)		120

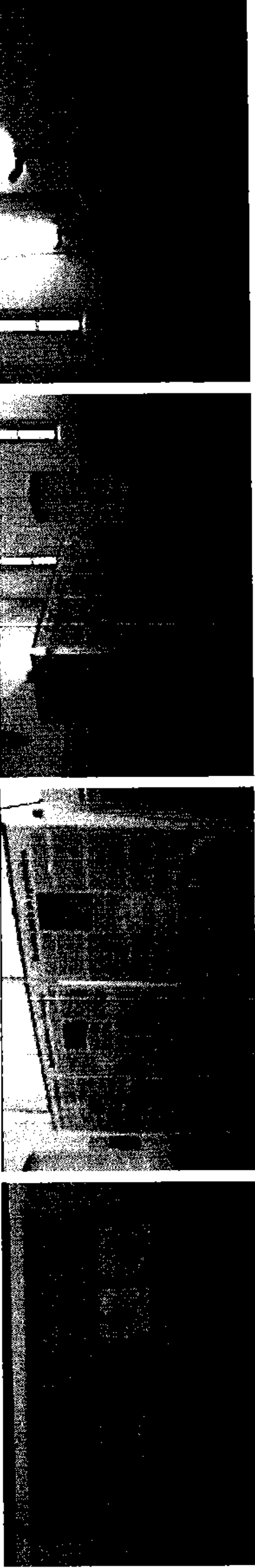
24	Cvetka Hojnik: En sof – neskončnost	vabilo (slo)		120
25	Cvetka Hojnik: En sof – neskončnost	plakat (slo)		2
26	Kamnite solze: Porajmos v kontekstu zgodovine preganjanja Romov in Sintov	vabilo (slo)		180
27	Klara Kukovec	vabilo (slo)		180

Vse programske in druge spremljajoče dejavnosti so bile hkrati vezane na medijsko promocijo Sinagoge Maribor. Medije in javnost smo o naših aktivnosti redno obveščali s tiskanimi gradivi in elektronskimi sporočili za javnost, s spletnimi najavami na portalih [www.napovednik.com](http://www.napovednik.com) in [www.sraka.com](http://www.sraka.com), na domači spletni strani in socialnem omrežju facebook, dajali smo intervjuje in sooblikovali tematske radijske oddaje (v sklopu tretjega nacionalnega radijskega programa Ars) ter se vključevali v širšo popularizacijo mestne zgodovine.

V programskem pogledu je bilo leto 2014 zelo uspešno, saj smo pripravili odmevne projekte, katerih rezultati se bodo lahko merili na dolgi rok. Da je bilo naše delo uspešno, potrjuje tudi pozitivna medijska podpora našim aktivnostim in naraščanje zanimanja sorodnih kulturnih ustanov za sodelovanje z nami. V letu 2014 je mariborsko sinagogo obiskalo 2382 obiskovalcev, med katerimi so bili tudi visoki predstavniki tujih veleposlaništev v Sloveniji. Dodatno se je različnih prireditev in dogodkov udeležilo 879 obiskovalcev, 602 obiskovalca sta bila na otvoritvah razstav, medtem ko so si razstave v sinagogi ogledali 2303 obiskovalci. Med obiskovalci je bilo 64 organiziranih skupin, za katere je bilo opravljenih 33 strokovnih vodenj. Z razstavami *Anini mariborski vrstniki*, *Zvezdna proga – razstava o holokavstu*, *Holokavst 1933–1945 (Pogum, da se spominjamo)*, *Po sledih judovske dediščine na Slovenskem*, *Oprostite nam, oprostite nam, o vi mrtvi! Judovski vojaki avstro-ogrske vojske na soški fronti* in *Romi v gibanju* smo gostovali na Osnovni šoli Draga Kobala Maribor, v Muzeju novejšje zgodovine Celje, na III. gimnaziji Maribor, Osnovni šoli Martina Konšaka Maribor, v Pomurskem muzeju Murska Sobota, Pavlovi hiši v Potrni/Laafeldu (Avstrija), Kuli na Gardošu v Zemunu (Srbija), na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije v Ljubljani in v Gradu Negova. Razstave na gostovanjih si ji ogledalo približno 4248 obiskovalcev. Spletno stran <http://www.sinagogamaribor.si> so obiskali 4104 uporabniki.

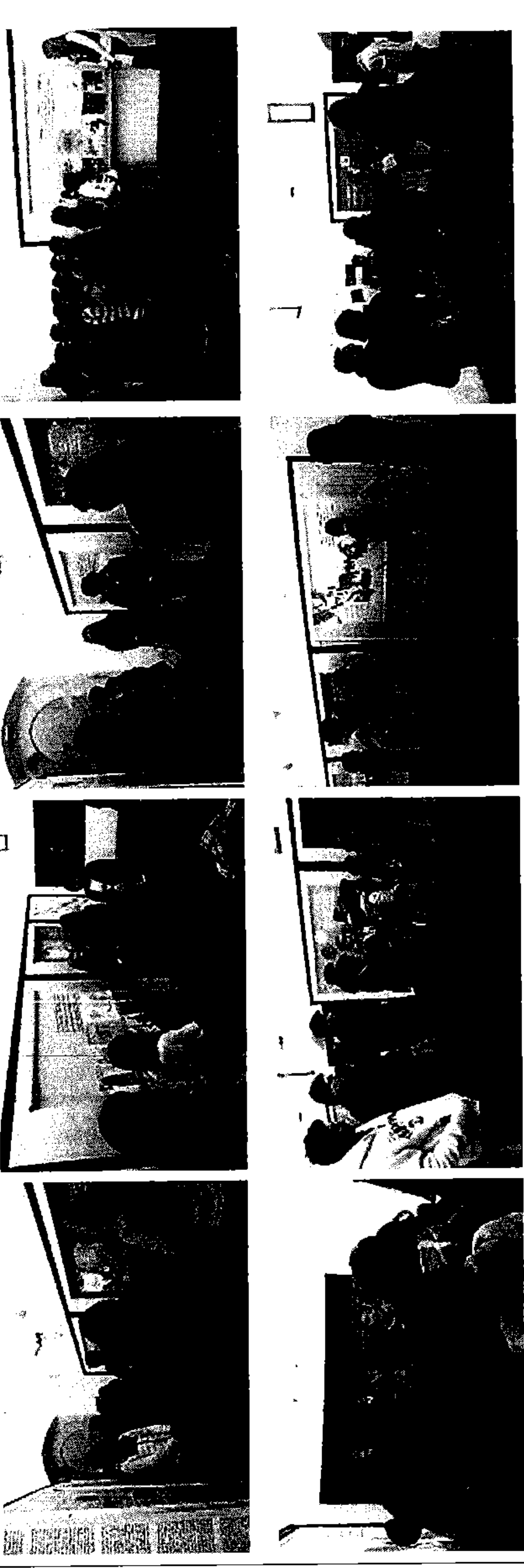
2.2.1 ŠOA – SPOMINJAMO SE 2014

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **DR. MARJAN TOŠ, MARIJKA BEDRAČ**

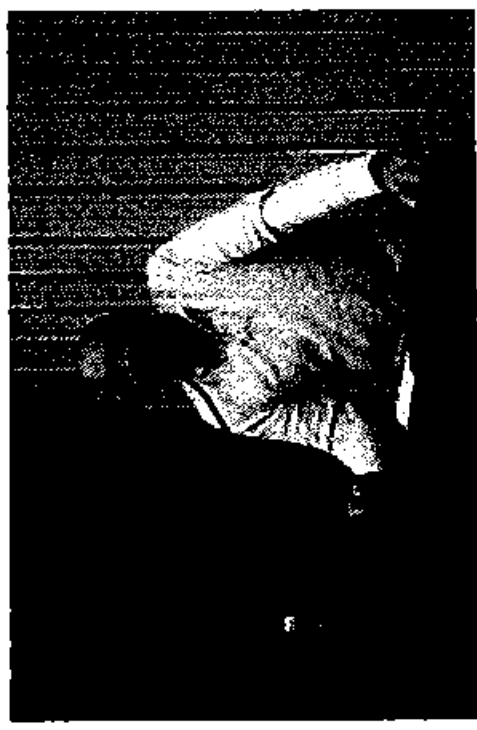
PRODUKCIJA				
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
[5. 11. 2013] -15. 3.	<b>ROMI V GIBANJU</b> Dokumentarna razstava	<b>Sinagoga Maribor</b>	<b>Akademija Gradec, Kulturno društvo člen 7 za avstrijsko Štajersko (Pavlova hiša), Zveza Romov Slovenije</b>	<b>200</b>
<p>V sklop projekta <i>Šoa – spominjamo se</i>, s katerim osvetljujemo zgodovino holokavsta in antisemitizma ter javnost spodbujamo k spominjanju na vse žrtve enega najhujših genocidov v zgodovini človeštva, v zadnjih letih vključujemo tudi tematiko nacističnega genocida nad Romi in Sinti. Porajmos, kot ta genocid imenujemo, predstavlja ne samo v slovenski javnosti, temveč tudi v tuji, vse prepogosto prezrto poglavje evropske zgodovine, pa čeprav so bili Romi in Sinti takoj za Judi druga največja etnična skupina, ki je bila žrtev nacistične rasistične politike. V tem kontekstu smo zato že ob zaključku leta 2013 na ogled postavili gostujočo razstavo <i>Roma in Bewegung (Romi v gibanju)</i>, ki sta jo pripravila Akademija Gradec in Roma Service. Dokumentarna razstava je na pregleden in razumljiv način obiskovalcem ponudila zgodovinski vpogled v usodo Romov na evropskih tleh, od prvih dokumentiranih naselitev v Evropi do današnjih dni, posebej pa je izpostavila tudi problematiko diskriminacije in nestrpnosti do Romov ter podala pričevanja romskih žrtev medvojnega genocida. Izvirno razstavo smo vsebinsko dopolnili s podatki o zgodovini Romov v Sloveniji, o njihovi usodi med drugo svetovno vojno in o njihovem položaju v sodobni slovenski družbi. Pri realizaciji razstave smo sodelovali tudi z Zvezo Romov Slovenije in Pavlovo hišo iz Potrne, razstava pa je bila na ogled do 15. marca, kar nam je omogočilo izvedbo zastavljenih spremijajočih pedagoško-andragoških programov.</p>				
				




Javni zavod: CJKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA

14. 1., 15. 1., 28. 1., 7. 2., 18. 2.	ROMI V GIBANJU Pedagoška vodenja	Sinagoga Maribor	Osnovna šola Janka Padežnika Maribor	101
<p>V sodelovanju z OŠ Janka Padežnika Maribor smo ob razstavi <i>Romi v gibanju</i> zasnovali pedagoška vodenja za osnovnošolsko mladino. Pod strokovnim vodstvom mentorice in učiteljice zgodovine Andreje Lorenci sta bili oblikovani dve skupini učencev, eno so sestavljali učenci 7. razredov OŠ Janka Padežnika, drugo učenci 9. razredov, vsaka od skupin pa je vključevala tudi romskega učenca oziroma učenko. Obe skupini sta skupaj opravili sedem pedagoških vodenj za svoje sošolce ter učence osnovnih šol Franceta Prešerna Maribor, Martina Konšaka Maribor in Draga Kobala Maribor. Dodatno so učenci opravili tudi vodenje, na katerega so povabili svoje učitelje in člane šolskega Sveta staršev.</p>				
				

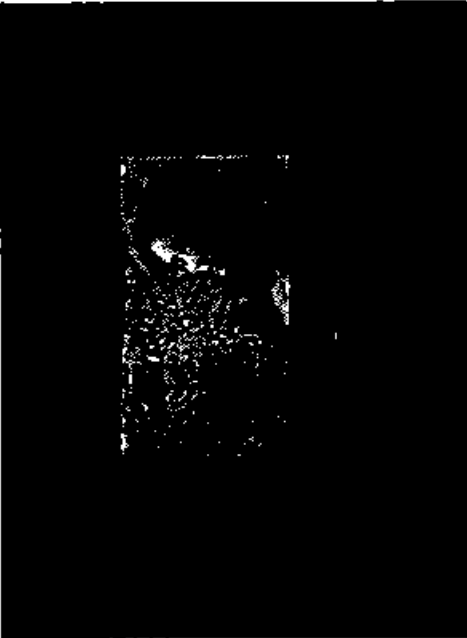
24. 1.	<p><b>VSAKO LETO ENO IME: ZORA PIČULIN, SLOVENSKA PRAVIČNICA MED NARODI</b> Znanstveno srečanje</p>	Univerzitetna knjižnica Maribor	Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije, Univerzitetna knjižnica Maribor, Prva gimnazija Maribor, Mariborska knjižnica, ZRC SAZU, Študijski center za narodno spravo, Inštitut za narodnostna vprašanja, Osnovna šola Draga Kobala Maribor	45
<p>Tradicionalno januarsko znanstveno srečanje <i>Vsako leto eno ime</i> je bilo v letu 2014 posvečeno slovenski pravičnici Zori Pičulin. Njeno zgodbo in pogum ob reševanju judovskega dečka Šaula Gatenje je predstavil dr. Marjan Toš; sicer pa je bilo na srečanju mogoče prisluhniti tudi predavanjem prof. Borisa Hajdinjaka o prekmurskih Judih med holokavstom, mag. Klemna Brvarja o Judih v delovnih enotah madžarske vojske, mag. Renata Podbersiča o Judih v Ajdovščini, doc. dr. Vere Klopčič o podobah Romov v izsledkih raziskovanj o romskem genocidu, dr. Otu Lutharju o literarni govorici najmlajših žrtev holokavsta, dr. Borisu M. Gombaču o odkrivanju otroške internacije v italijanskih koncentracijskih taboriščih ter mag. Francu Kuzmiču o poučevanju zgodovine holokavsta. Ob zaključku srečanja sta dr. Oto Luthar in Alenka Markov predstavila knjižico <i>Neznane sledi (judovstvo, antisemitizem in holokavst v slovenski zgodovini)</i>, Marjetka Berlič pa je predstavila primer dobre prakse poučevanja o holokavstu na OŠ Draga Kobala Maribor. Znanstveno srečanje je potekalo v Glazerjevi dvorani Univerzitetne knjižnice Maribor, v imenu častnega pokrovitelja projekta Šoa – spominjajmo se 2014, zunanjega ministra Karla Erjavca, ga je odprl državni sekretar mag. Igor Senčar. Zbrane goste in občinstvo sta ob tem nagovorila tudi prof. dr. Borut Holcman, tedanji predsednik Sveta zavoda Sinagoge Maribor, in mariborski župan dr. Andrej Fištravec.</p>				



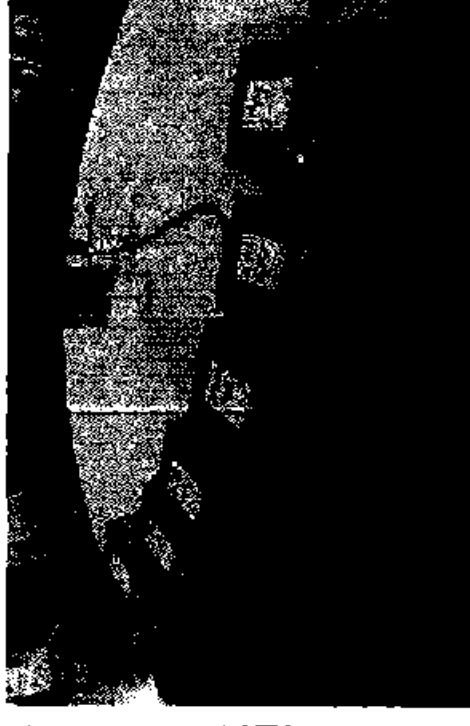
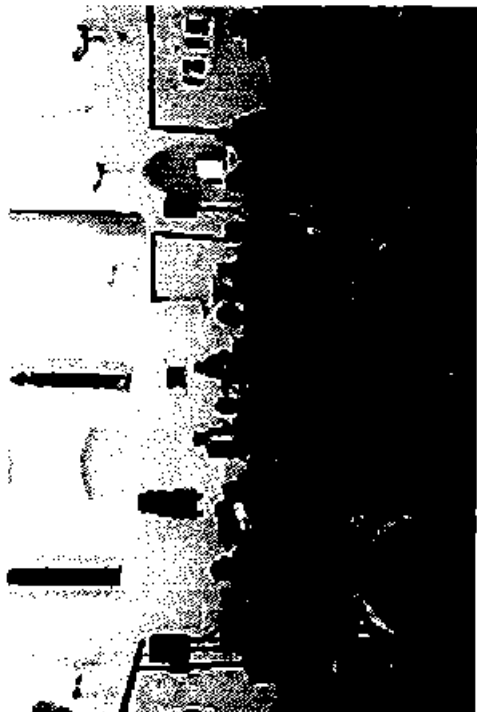
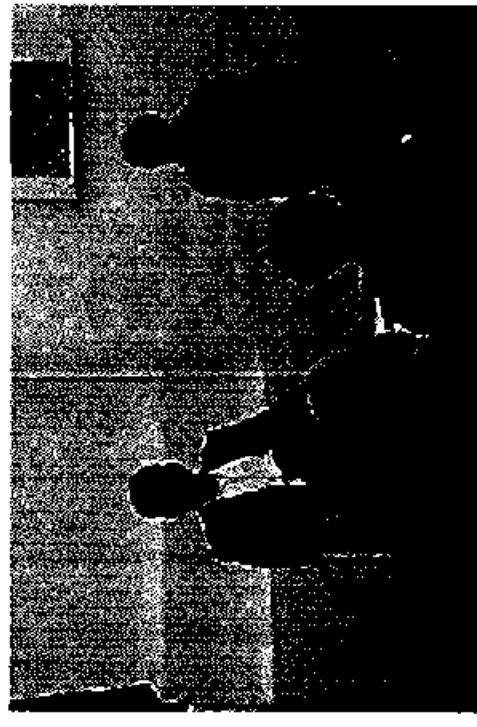



Javni zavod: CIJKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA


28. 1.	<p><b>ROMI V GIBANJU</b> Andragoško vodenje</p>	Sinagoga Maribor	4
<p>Ob razstavi <i>Romi v gibanju</i> smo izvedli tudi andragoško vodenje za splošno javnost, na katerem smo obiskovalce seznanili z zgodovino Romov na Slovenskem, še posebej pa z njihovo usodo v času nacistično-fašistične okupacije Slovenije.</p>			
			
28. 1.	<p><b>DA SE NE POZABI</b> Projekcija dokumentarnega filma</p>	Mariborska knjižnica	13
<p>V sodelovanju z Mariborsko knjižnico smo v sklopu projekta <i>Šoa – spominjajmo se 2014</i> pripravili tudi projekcijo dokumentarnega filma <i>Da se ne pozabi</i> (izvirno <i>Da se ne zaboravi</i>) režiserke Ljiljane Jojić. Film pripoveduje zgodbo zagrebškega Juda Ota Konsteina, sorodnika mariborske judovske družine Kohnstein, ki je svoja najzgodnejša leta preživel v Mariboru. Oto Konstein se je s staršema že v začetku tridesetih let 20. stoletja preselil na Hrvaško, natančneje v Međimurje, ki je med drugo svetovno vojno prešlo pod madžarsko okupacijo. Leta 1944 je bil tudi Oto, tako kot večina njegovih sorodnikov, deportiran v koncentracijsko taborišče: sprva je bil odpeljan v Auschwitz, nato v Bergen-Belsen. To kruto izkušnjo, na katero ga še danes spominja na roko vtetovirana taboriščna številka, je preživel, medtem ko se večina njegovih sorodnikov iz taborišča ni nikoli več vrnila.</p>			
7. 2.	<p><b>SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK</b> Dan odprtih vrat</p>	Sinagoga Maribor	6
<p>Ob Slovenskem kulturnem prazniku smo v Sinagogi Maribor pripravili tradicionalni dan odprtih vrat. Tega dne smo obiskovalcem omogočili brezplačen vstop v mariborsko sinagogo in ogled razstave <i>Romi v gibanju</i>. Obiskovalce smo ob tem informirali tudi o zgodovini Judov v Mariboru in njihovi sinagogi, učenci OŠ Janka Padežnika pa so tega dne pripravili pedagoško vodenje za učence OŠ Franceta Prešerna Maribor (gl. <i>Romi v gibanju – Pedagoška vodenja</i>).</p>			

Javni zavod: CJKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA

23. 9.	KLARA KUKOVEC Projekcija filma	Kulturni inkubator	Mladinski kulturni center Maribor – Kulturni inkubator	20
	<p>Mariborsko zgodovino so zaznamovali mnogi posamezniki, ki so v različnih obdobjih pomembno sooblikovali mestno življenje in utrip. Ena od njih je bila zdravnica Klara Kukovec, prva ženska z zasebno zdravniško ordinacijo v mestu. Klara se je rodila kot Kaja Lea Doktor leta 1883 v Hersonu v današnji Ukrajini. Že v otroštvu je čutila potrebo po tem, da bi zdravila bolne ljudi, a odločitev za študij ni bila lahka: ob koncu 19. stoletja so carsko Rusijo pretresali pogromi nad judovskim prebivalstvom, zatiranje političnih oponentov in intelektualcev, močno pa so bili zakoreninjeni tudi predsodki o tem, da ženske niso sposobne študirati. Kljub mnogim oviram je Klara doštudirala in postala zdravnica, svojo prvo zasebno ordinacijo pa je odprla leta 1911 v Trstu. Po zaključku prve svetovne vojne in razpadu Avstro-Ogrske monarhije se je z družino preselila v Maribor, kjer je prav tako odprla zasebno ordinacijo. V Mariboru je bila vrsto let edina zdravnica med moškimi kolegi v mestu. Po zgledu mednarodne organizacije Centropa in njenih kratkih dokumentarnih filmov, primernih zlasti za uporabo pri poučevanju in učenju o holokavstu, smo tudi v Sinagogi Maribor zasnovali film, predstavljajoč življenje in delo Klare Kukovec ter izrisujoč podobo izjemno odločne in predane osebe, ki je ne glede na vse življenjske preizkušnje še v visoki starosti delala kot zasebna zdravnica. Zgodba Klare Kukovec je navdihujoča zgodba o sledenju sanj, ne glede na ovire, ki se nam ob tem postavljajo. V teku produkcijskega procesa smo v sodelovanju s Kulturnim inkubatorjem Mladinskega centra Maribor pripravili poskusno projekcijo, na katero smo povabili zaključeno skupino obiskovalcev različnih starostnih skupin.</p>			
9. 10.	SLOVENSKI JUDJE: ZGODOVINA IN HOLOKAVST III Predstavitve zbornika	Muzej narodne osvoboditve Maribor		20
<p>Obdobje druge svetovne vojne je bilo eno najtemnejših poglavij v zgodovini judovstva na Slovenskem. Takrat je najmočnejša judovska skupnost živel v Prekmurju, leta 1944 pa je doživela usodni udarec in množično uničenje v nacističnih koncentracijskih taboriščih. V sklopu prizadevanj po celoviti predstavitvi zgodovine in posledic holokavsta smo pripravili tretji zbornik iz serije <i>Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst</i>. Zbornik je namenjen boljšemu poznavanju tega temnega poglavja zgodovine 20. stoletja, ki ni obšlo niti slovenskega prostora, saj je bila v tragediji holokavsta doobra uničena in zdesetkana tudi predvojna judovska skupnost na Slovenskem. Zbornik so predstavili recenzent prof. dr. Borut Holcman ter urednika Nuša Lešnik in dr. Marjan Toš.</p>				

			<p><b>23. 10.</b></p>	<p><b>ZA MIZO S PREKMURSKIMI ŽIDI: KUCHARICA PO SVETOPISEMSKIH PRAVILIH</b> Predstavitve knjige</p>	<p>Sinagoga Maribor</p>	<p>53</p>
<p>V letu 2014 je izšla prva kuharska knjiga v slovenskem jeziku, v kateri je avtor Bojan Zdravec zbral recepte za jedi, ki so jih pripravljale prekmurske Judinje. Knjiga <i>Za mizo s prekmurskimi Židi: kuharica po svetopisemskih pravilih</i> ponuja ob receptih še vpogled v prehransko kulturo prekmurskih Judov pred drugo svetovno vojno, ob tem pa je opisana tudi današnja kuhinja potomcev prekmurskih Judov v Izraelu in Združenih državah Amerike. Z avtorjem knjige se je na predstavitvi v mariborski sinagogi pogovarjala Petra Bauman, dogodek pa so s kulturnim programom popestrili člani Mednarodne krščanske ambasade Jeruzalem.</p>						
						
						
						

Javni zavod: CIJKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA


23. 12.	KLARA KUKOVEC Premiera	Prva gimnazija Maribor	Mladinski kulturni center – Kulturni inkubator, Prva gimnazija Maribor	80
<p>Ob zaključku programskega leta smo pripravili slavnostno premiero filma o prvi mariborski zdravnici Klari Kukovec. Premiere se je ob soustvarjalcih filma udeležila množica obiskovalcev, ki je izrazila navdušenje nad pripovedno sporočilnostjo kratkega dokumentarca o naši nekdanji izjemno zanimivi someščanki. Film, katerega posebnost je, po vzoru Centropinih filmov, da je sestavljen izključno iz starih fotografij, je primeren tako za starejše kot tudi mlajše generacije ter se navsezadnje lahko uporablja kot učni pripomoček v pedagoških procesih.</p>				
				

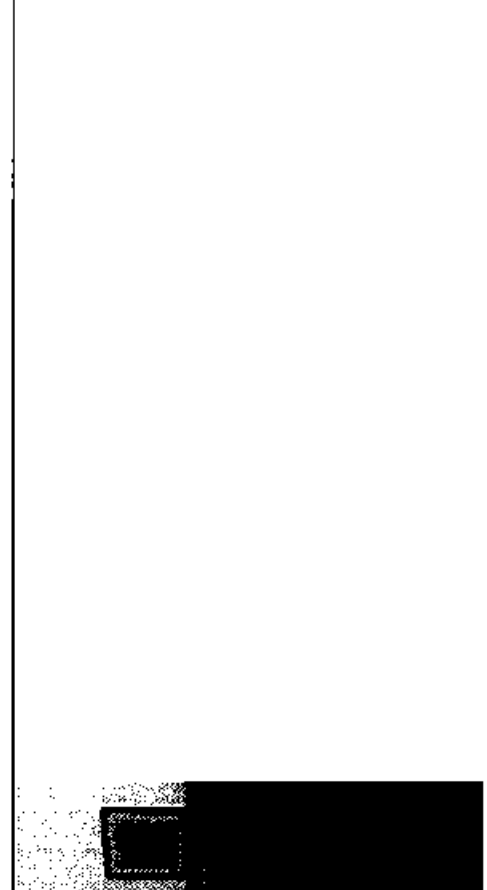
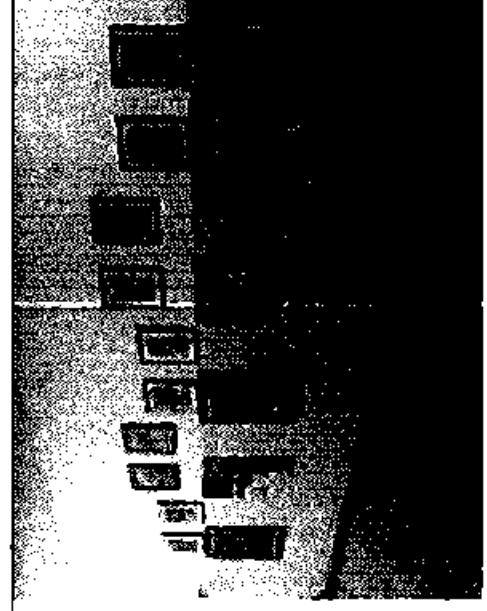

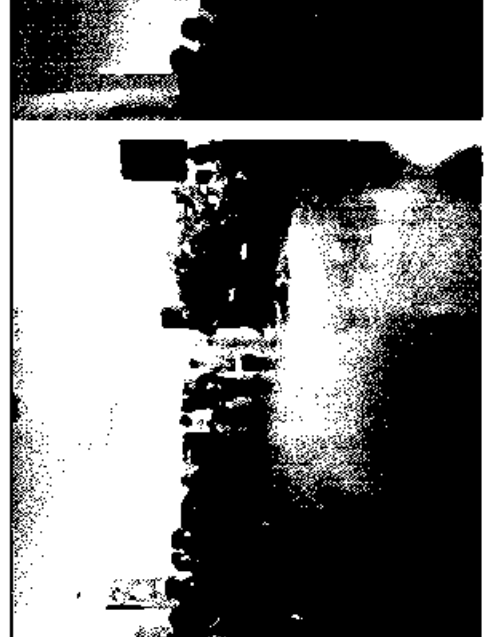

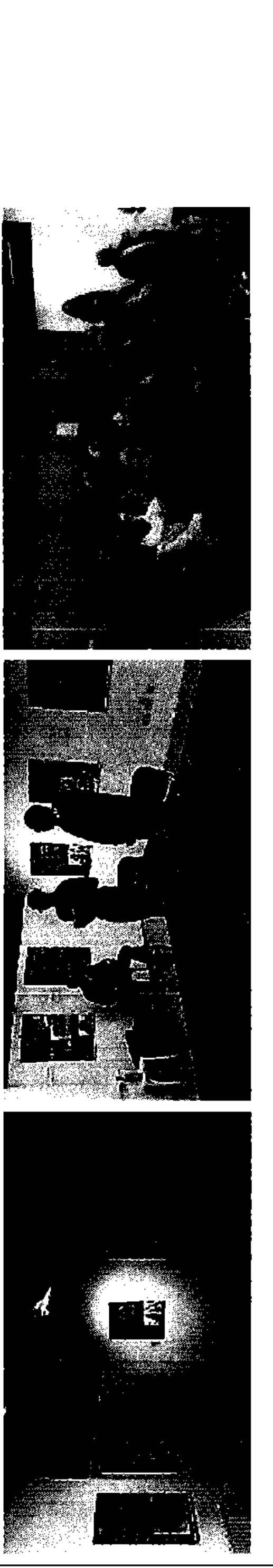
POSTPRODUKCIJA – GOSTOVANJE				
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
22. 1.-	ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU	Muzej novejšje zgodovine	Muzej novejšje zgodovine Celje,	555
19. 2.	Dokumentarna razstava, odprtje	Celje	Mariborska knjižnica, Prva gimnazija Maribor	
<p>Razstava <i>Zvezdna proga</i> – razstava o holokavstu je razstava, ki predstavlja zgodovino holokavsta skozi usodo mariborskih judovskih družin Kohnstein in Singer ter obenem skozi literarna dela, posvečena tematiki holokavsta. Z razstavo smo doslej gostovali na več prizoriščih v Mariboru in okolici, v Slovenski Bistrici in Novi Gorici, v sklopu projekta <i>Šoa – spominjamo se 2014</i> pa je razstava gostovala v Muzeju novejšje zgodovine Celje. Ob odprtju razstave so spregovorili mag. Tanja Roženberger, direktorica MNZ Celje, muzejski svetovalec dr. Tone Kregar, predstavnica Sinagoge Maribor Marjetka Bedrač in prof. Boris Hajdinjak s Prve gimnazije Maribor. Po odprtju in ogledu razstave je prof. Hajdinjak izvedel še dve predavanji o mariborskih judovskih družinah Kohnstein in Singer.</p>				




			23. 1.- 31. 3.	<b>ANINI MARIBORSKI VRSTNIKI</b> Dokumentarna razstava, odprtje	Osnovna šola Draga Kobala Maribor	Osnovna šola Draga Kobala Maribor, Prva gimnazija Maribor	498
<p>Razstavo <i>Anini mariborski vrstniki</i>, s katero razkrivamo usodo judovskih otrok in najstnikov iz Maribora med holokavstom, smo pripravili v letu 2013 v sodelovanju s Prvo gimnazijo Maribor. Razstava je bila premierno predstavljena prav tam v januarju 2013, pod okriljem projekta <i>Šoa – spominjajmo se 2014</i> pa je bilo organizirano njeno gostovanje na OŠ Draga Kobala Maribor. Na odprtju razstave sta prisotne nagovorili učiteljica zgodovine Marjetka Berič in predstavnica Sinagoge Maribor Marjetka Bedrač, kulturni program ob odprtju pa so pripravile in izvedle učenke OŠ Draga Kobala. Po odprtju je sledilo še vodenje po razstavi, ki ga je izvedla gostja Marjetka Bedrač.</p>							

Javni zavod: CJKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA

27. 1.- 26. 3.	HOLOKAVST 1933-1945 (POGUM, DA SE SPOMINJAMO) Dokumentarna razstava, odprtje	III. gimnazija Maribor	III. gimnazija Maribor	1015
<p>Z gostovanjem razstave <i>Holokavst 1933-1945 (Pogum, da se spominjamo)</i> smo k sodelovanju v projektu <i>Šoa – spominjajmo se prvič</i> pritegnili tudi dijake in učitelje III. gimnazije Maribor. Razstava jeruzalemske izpostave Spominskega centra Simona Wiesenthala, ki je bila prvič na ogled v mariborski sinagogi v letih 2004-2005, je doslej gostovala že na mnogih prizoriščih po Sloveniji, zlasti pa na osnovnih in srednjih šolah severovzhodne regije. Ob njenem odprtju na III. gimnaziji Maribor so gimnazijci pripravili zanimiv kulturni program, obiskovalce pa je nagovoril ravnatelj šole Janez Pastar. Po odprtju je skupina dijakov pod mentorstvom profesorjev Vladka Horvata in Tineta Strmška zbrane popeljala na voden ogled po razstavi, v času trajanja razstave pa je ta skupina izvedla več vodenj tudi za svoje sošolce in druge zainteresirane obiskovalce.</p>				
				
30. 1.- 20. 2.	PO SLEDEH JUDOVSKKE DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM Dokumentarna razstava, odprtje	Osnovna šola Martina Konšaka Maribor	Osnovna šola Martina Konšaka Maribor	376
<p>V projekt <i>Šoa – spominjajmo se se je v letu 2014 znova vključila tudi OŠ Martina Konšaka iz Maribora</i>. Tokrat je gostila razstavo <i>Po sledeh judovske dediščine na Slovenskem</i>, s katero javnost seznanjamo z ohranjeno materialno judovsko dediščino na slovenskih tleh. Učenci šole gostiteljice so pod mentorstvom Doroteje Šrmpf ob odprtju razstave pripravili ganljiv kulturno-glasbeni program, slavnostna govornika na odprtju pa sta bila ravnatelj Damir Orehovec in dr. Marjan Toš, direktor Sinagoge Maribor. Odprtja se je udeležil tudi kolegij ravnatelj osnovnih šol iz okolice Maribora.</p>				

				
<p>26. 4.- 28. 6.</p>	<p><b>OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM, O VI MRTVI! JUDOVSKI VOJAKI AVSTRO-OGRSKE VOJSKE NA SOŠKI FRONTI</b> Dokumentarna razstava, odprtje</p>	<p>Pavlova hiša, Potrna/Laafeld</p>	<p>Kulturno društvo člen 7 za avstrijsko Štajersko (Pavlova hiša)</p>	<p>464</p>
<p>Razstava <i>Oprostite nam, oprostite nam, o vi mrtvi! Judovski vojaki avstro-ogrske vojske na soški fronti</i> prikazuje usodo judovskih vojakov avstro-ogrske vojske, ki so se odlikovali v bojih na soški fronti, pozneje pa kljub temu niso ubežali nacističnemu preganjanju med drugo svetovno vojno. Avtorja razstave dr. Petra Svojšak in mag. Renato Podbersič sta razstavo, ki je bila v mariborski sinagogi premierno prikazana v letu 2011, kasneje pa smo z njo gostovali v Kobaridu, na Ptujju, v Lendavi in Murski Soboti ter na Dunaju, zasnovala kot dokumentarni pregled, razdeljen v več vsebinskih sklopov, dopoljenih z bogatim slikovnim gradivom. Razstava med drugim prikazuje judovska vojaška pokopališča in nagrobnike padlih judovskih vojakov na slovenskih tleh, judovske značke in začasne sinagoge, postavljene v zaledju fronte, ter posamične junake in njihovo življenjsko usodo po koncu prve svetovne vojne. V okviru dolgoletnega sodelovanja s Kulturnim društvom člen 7 za avstrijsko štajersko smo s pričujočo razstavo med aprilom in junijem gostovali v Pavlovi hiši v Potrni blizu avstrijske Radgone. Na odprtju je imel otvoritveni govor mag. Franc Kuzmič, v glasbenem programu pa je nastopil kitarist in pevec Aron Saltiel.</p>				
				

21. 10.- 30. 11.	<p><b>OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM, O VI MRTVI! JUDOVSKI VOJAKI AVSTRO-OGRSKE VOJSKE NA SOŠKI FRONTI</b> Dokumentarna razstava, odprtje</p>	Kula na Gardošu (Atelje in galerija Čubrilo), Zemun	Judovska občina Zemun, Veleposlaništvo Republike Slovenije v Srbiji	660
<p>S pričujočo razstavo smo v letu 2014 gostovali tudi v Zemunu v Republiki Srbiji. Partner gostovanja je bila Judovska občina Zemun, s katero smo vzpostavili zelo uspešno sodelovanje, gostovanje razstave pa je podprlo slovensko veleposlaništvo iz Beograda. Na odprtju, kjer se je zbralo približno 60 obiskovalcev, med njimi tudi ugledni predstavniki verskih skupnosti in tujih veleposlaništev v Srbiji ter vodja delegacije Evropske unije v Srbiji Michael Davenport, izraelski veleposlanik Josef Levi in pakistanski veleposlanik Arif Mahmud, so občinstvo nagovorili mag. Franci But, tedanji veleposlanik Republike Slovenije v Srbiji, Nenad Vranjevac, predsednik sveta zemunske občine, in Nenad Fogel, predsednik Judovske občine Zemun. Otvoritveni program je zaokrožil nastop kitarista Nikole Salaćanina, ki je prepeval elegične in vojaške pesmi v jidišu.</p>				
				

2.2.2 TONI FRANOVIĆ: TIKKUN OLAM

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ**

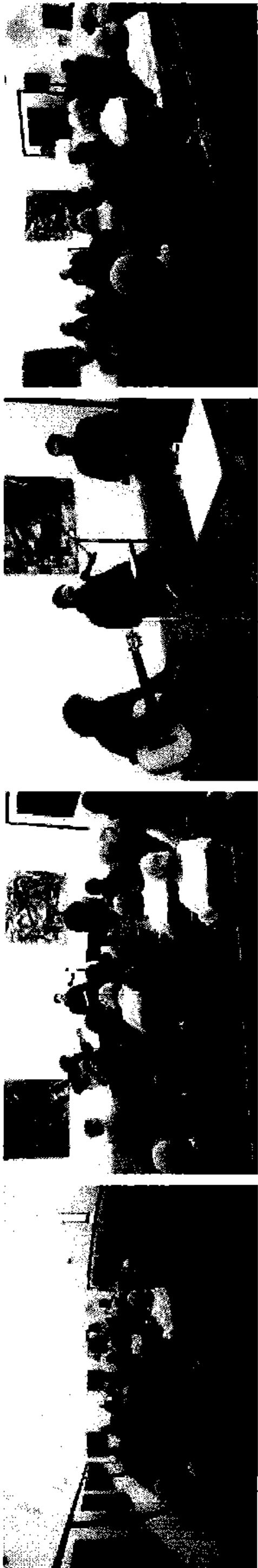
PRODUKCIJA			
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:
3. 4.- 31. 5.	<b>TONI FRANOVIĆ: TIKKUN OLAM</b> Likovna razstava, odprtje	Sinagoga Maribor	<b>Društvo Brabro, Zavod za kulturo in promocijo Lendava (Sinagoga Lendava – Slovenski muzej holokavsta)</b>
			Št. obisk.: <b>347</b>

Hrvaški umetnik Toni Franović je v tujini dokaj prepoznaven avtor in predavatelj, ki je na mednarodni umetniški sceni prisoten vse od leta 1989. Doslej je razstavljal širom po svetu, njegova likovna dela pa hranijo mnoge javne in zasebne zbirke v Evropi, Združenih državah Amerike in Izraelu. Z razstavo *Tikkun olam* ali *Popravljanje sveta* je predstavil niz najnovejših likovnih stvaritev, zaznamovanih pretežno s podobami iz narave in vtisi, s katerimi umetnik preizprašuje pomen osebne in ustvarjalne odgovornosti v svetu vse večje umetniške trivialnosti. Ob odprtju razstave je umetnika in njegovo delo predstavil pisatelj, scenarist in filmski kritik Branko Šömen iz Zagreba. V kulturnem programu je nastopila kitaristka Jana Fridau, dijakinja mariborske Umetniške gimnazije, pod mentorstvom prof. Saša Lamuta.



2.2.3 JOSEPH ROTH: JOB, LITERARNI VEČER

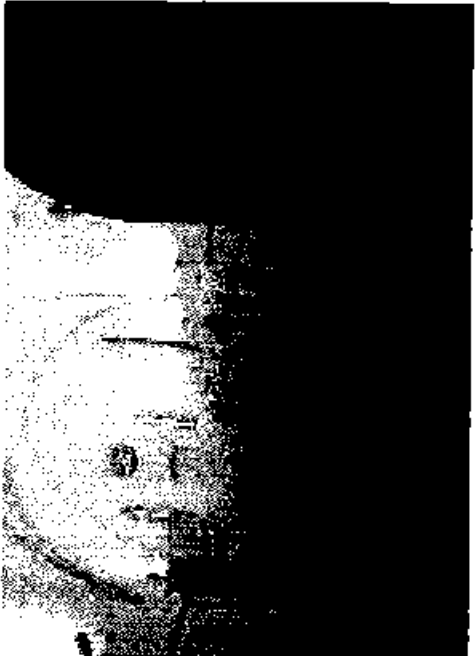


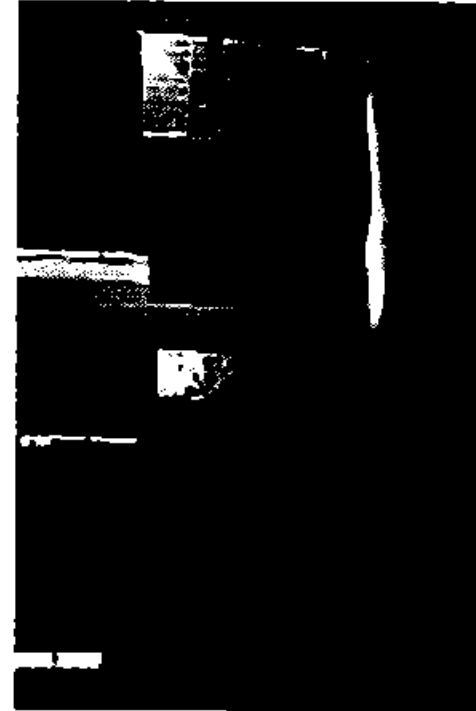
Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ**

PRODUKCIJA				
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
24. 4.	<b>JOSEPH ROTH: JOB. ROMAN O PREPROSTEM ČLOVEKU</b> Literarno-glasbeni večer	Sinagoga Maribor		32
<p>Z romanom <i>Job. Roman o preprostem človeku</i> je Josephu Rothu leta 1930 uspel preboj med znane in priljubljene avtorje: družinska saga o vzhodnojudovski družini Mendla Singerja, ki emigrira v Ameriko, je naletela na izjemen odziv in nepričakovan komercialni uspeh. Stefan Zweig je o njem zapisal: »<i>Job</i> je več kot roman in legenda, je čista, popolna poezija, ki ji je namenjeno, da preživi vse, kar smo ustvarili in napisali mi, njegovi sodobniki. Te do potankosti dodelane vsebinske zgradbe, globine občutenj, čistosti, muzikalnosti jezika skorajda ni moč preseči.« Ob napovedanem izidu prvega slovenskega prevoda omenjenega romana smo pisatelj in njegovo delo predstavili na literarno-glasbenem večeru, posvečenem 70. obletnici množičnih deportacij prekmurskih Judov v taborišča smrti. Nastopili so prevajalka Ana Jasmina Oseban, klarinetist Faruk Dreca in kitarist Vojko Vešligaj.</p>				
				



## 2.2.4 RAZSTAVA O CARLU LUTZU




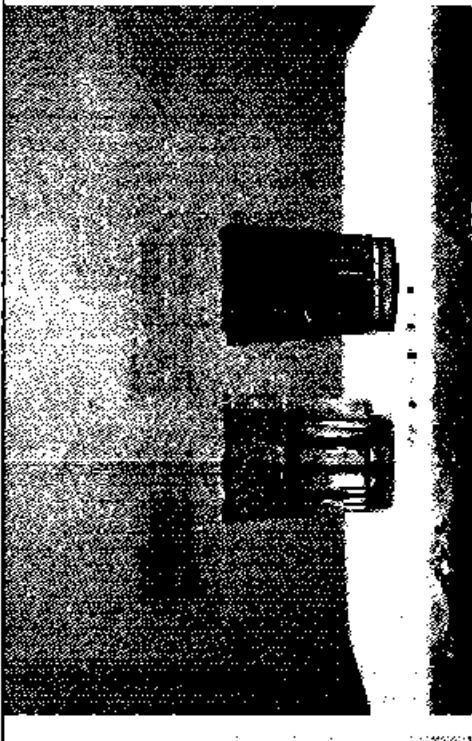



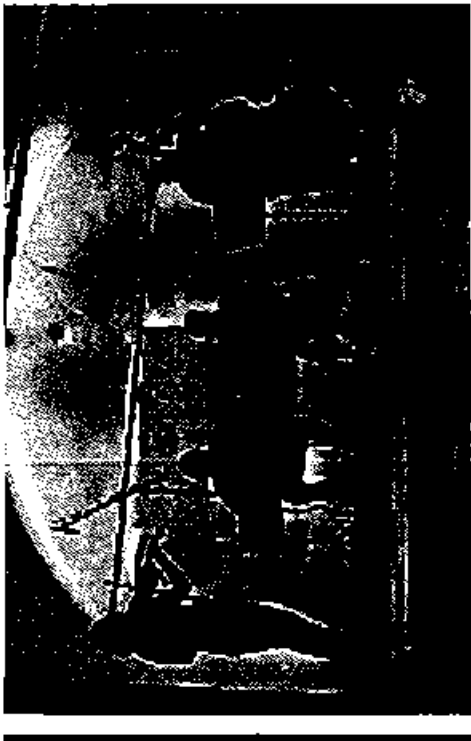
Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ, DR. MARJAN TOŠ**


PRODUKCIJA				
Datum:	Dogodek, prireditelj:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
12. 6.- 5. 9.	<b>CARL LUTZ IN LEGENDARNA STEKLENA HIŠA</b> Dokumentarna razstava, odprtje	Sinagoga Maribor	<b>Veleposlaništvo Švice v Sloveniji,</b> <b>Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije, Ivan Martelanc</b>	<b>1176</b>
<p>Z dokumentarno razstavo <i>Carl Lutz in legendarna Steklena hiša</i> smo se v Centru judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor poklonili švicarskemu diplomatu Carlu Lutzu, ki je med službovanjem na švicarskem poslanstvu v Budimpešti v drugi svetovni vojni rešil na desetisoče Judov. Razstava z izvirnim naslovom <i>Carl Lutz and the Legendary Glass House</i>, katere avtor je György Vámos, pripravila pa jo je Fundacija Carla Lutza iz Budimpešte, je na zgoščen in jedrnat način predstavila Lutzevo delo in nesebično pomoč preganjanim Judom, ohranjene diplomatske dopise, zaščitna pisma in skupinske potne liste, pa tudi »skrivno« življenje znamenite Steklene hiše, ene od 76 zaščitnih hiš za judovske begunce, ki jih je Lutz s pomočjo soproge Gertrud, madžarske judovske zveze in sionističnih organizacij ustanavljal in vodil širom po Budimpešti. Kljub izkazanemu pogumu se je Carl Lutz po vojni soočal z neodobravanjem švicarskih oblasti. Očitni so mu, da je kot diplomat med vojno presegel svoja pooblastila in s tem ogrozil status Švice kot nevtralne države. Javno »rehabilitacijo« in zaslužno priznanje je doživel šele mnogo let pozneje. Spominski center Yad Vashem mu je naziv pravičnika med narodi podelil leta 1964. Častno pokroviteljstvo nad razstavo oziroma njenim gostovanjem v mariborski sinagogi je prevzel Njegova ekselencija gospod Robert Reich, veleposlanik Švice v Sloveniji. V njegovem imenu je razstavo odprla Milena Lebar, zbrane obiskovalce pa je ob tej priložnosti nagovorila tudi Lutzeva hči Agnes Hirschi. V kulturnem programu ob odprtju je nastopila skupina Harfa-Kinor.</p>				
   				

## 2.2.5 EVROPSKI DAN JUDOVSKKE KULTURE 2014

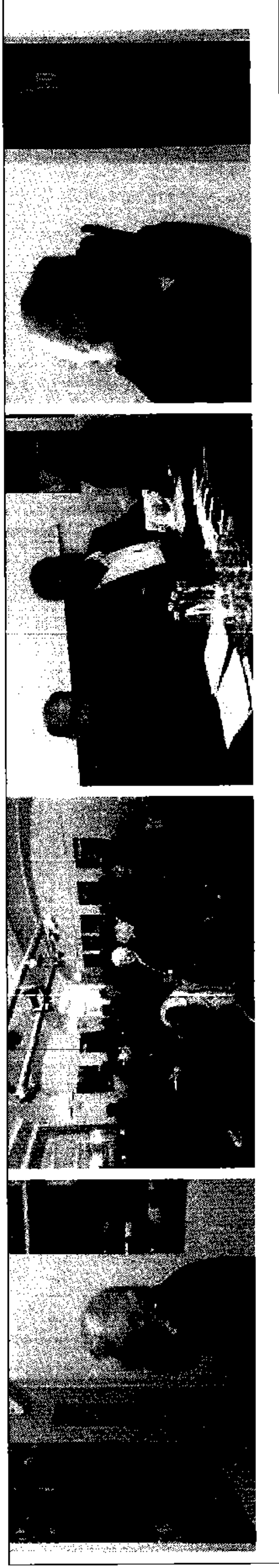
Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ, DR. MARJAN TOŠ**

<b>PRODUKCIJA</b>				
Datum:	Dogodek, prireditelj:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>14. 9.- 31. 10.</b>	<b>MALIN GABRIELE KUNDI: ŠEHINA – 4 MATRIARHINJE</b> Likovna razstava, odprtje	<b>Sinagoga Maribor</b>		<b>621</b>
<p>V široko zasnovanem mednarodnem projektu <i>Evropski dan judovske kulture</i>, v katerega se v želji po spoznavanju judovske dediščine, kulture in umetnosti povezujemo snovalci in obiskovalci kulturnih prireditev v približno tridesetih evropskih državah, sodelujemo vse od leta 2006 naprej. <i>Evropski dan judovske kulture</i> je vsako leto posvečen določeni temi, v letu 2014 je bila to tema žensk v judovstvu; projekt pa se praviloma zvrsti na eno od septembrskih nedelj. Sinagoga Maribor je kot nacionalni koordinator dogodkov v Sloveniji tudi tokrat k sodelovanju pritegnila različne organizacije širom po državi, med njimi Zavod za kulturo in promocijo Lendava s Sinagogo Lendava – Slovenskim muzejem holokavsta, Pomurski muzej Murska Sobota, SEZAM – Združenje mladih, staršev in otrok, Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona, Mini teater – Judovski kulturni center Ljubljana, Raziskovalno-dokumentacijski center JAS, Galerijo-Muzej Lendava, Zavod za kulturo madžarske narodnosti in Kulturno društvo Lendava. Častni pokrovitelj <i>Evropskega dneva judovske kulture 2014</i> v Sloveniji je bil Borut Pahor, predsednik Republike Slovenije.</p> <p>V sklopu projekta <i>EDJK 2014</i> smo v Sinagogi Maribor odprli razstavo avstrijsko-nemške judovske umetnice in fotografinke Malin Gabriele Kundi, ki se je ob svoji prvi predstavitvi v slovenskem prostoru predstavila z izbranim naborom fotografij, likovnih del in zvočnih instalacij, povezanih v zanimivo umetniško refleksijo na kabalistično idejo Šehine v navezavi na štiri biblične matriarhinje – Saro, Rebeko, Rahelo in Leo – kot stebrov judovskega družinskega življenja in izročila. Šehina je sinonim za B.ga, hkrati pa predstavlja njegov ženski vidik, ki je izražen v božanski prisotnosti med ljudmi. V hebrejščini je beseda Šehina ženskega spola in pomeni »bivanje, prebivanje, ustaljenost«; Šehina prav tako izraža eksil oziroma izgon, ki pa je živahne in radostne narave, ter nas opominja, da ni ločitve med (u)stvarjenim in božanskim. S heterogenim naborom izraznih medijev ter vsebinsko navezavo na pojem Šehine in štirih matriarhinj je umetnica dojemanje vloge žensk v judovstvu razkrila v različnih idejah, razmišljanjih in molitvah, s čimer pa je podala tudi svojevrsten uvid v politiko spolov, identitete in feministične religiozne prakse. Razstavo, ki jo je podprlo Veleposlanstvo Zvezne republike Nemčije v Sloveniji, je odprlizr. prof. dr. Borut Holcman, tedanji predsednik Sveta zavoda Sinagoge Maribor. V kulturnem programu ob odprtju je nastopila mariborska klezmer skupina Kontra-Kvartet.</p>				

			
<b>14. 9.</b>	<b>EVROPSKI DAN JUDOVSKE KULTURE 2014</b> Dan odprtih vrat	Sinagoga Maribor	7
Ob organiziranih dogodkih smo v sklopu projekta <i>EDIK 2014</i> obiskovalcem omogočili tudi brezplačne individualne ogledе mariborske sinagoge in občasne razstave <i>Šehina – 4 matriarhinje</i> .			
<b>14. 9.</b>	<b>KONCERT JUDOVSKE GLASBE</b> Koncert I, II	Grad Negova	Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona 90
V sklopu aktivnosti ob obeleževanju <i>Evropskega dneva judovske kulture 2014</i> smo v sodelovanju z zavodom Kulprotur – Zavodom za kulturo, turizem in promocijo iz Gornje Radgone pripravili koncerta judovske glasbe. Na prvem koncertu so nastopili Klarisa Jovanovič in skupina Della Segodba, ki jo sestavljajo mednarodno uveljavljeni glasbeniki Vasko Atanasovski, Luka Ropret, Marjan Stanič in Žiga Golob. Skupina je predstavila pesmi španskih Judov in sefardsko glasbeno izročilo, po zaključku koncerta pa je sledil še nastop mariborske etno-klezmer skupine Kontra-Kvartet v zasedbi Daliborka Ancel, Vesna Čobal, Petar Marić in Branko Smrtnik.			
			

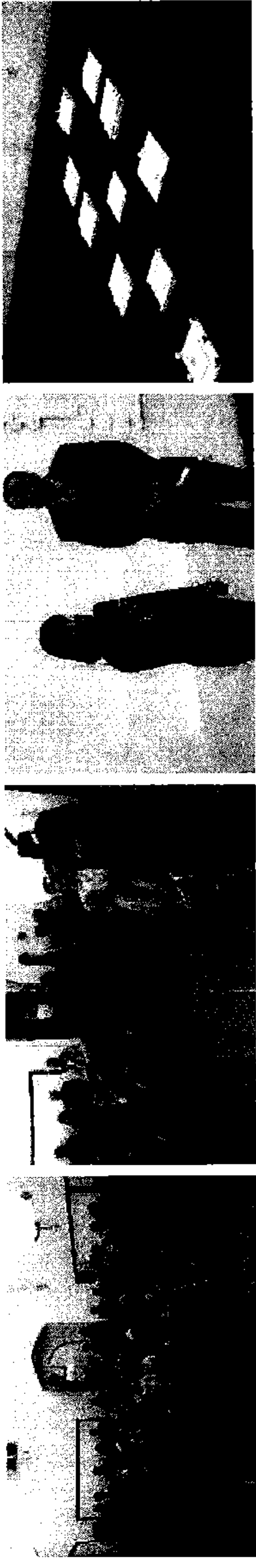
POSTPRODUKCIJA – GOSTOVANJA				Št. obisk.:
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	
14. 9.– 31. 10.	<b>ROMI V GIBANJU</b> Dokumentarna razstava, odprtje	<b>Grad Negova</b>	<b>Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona</b>	<b>1031</b>
<p>V projekt <i>EDIK 2014</i> se je drugo leto zapovrstjo vključil tudi Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona (Kulprotur), ki je v Gradu Negova gostil našo razstavo <i>Romi v gibanju</i>. Na odprtju sta zbrane obiskovalce nagovorila mag. Norma Bale, direktorica Kulprotura, in dr. Marjan Toš, direktor Sinagoge Maribor. Po uradnem zaključku otvoritvene slovesnosti sta sledila koncerta sefardske in klezmer glasbe.</p>				
				
5. 10.	<b>PO SLEDEH JUDOVSKKE DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM</b> Predstavitve dokumentarne razstave	<b>Pomurski muzej Murska Sobotna</b>	<b>Pomurski muzej Murska Sobotna</b>	<b>55</b>
<p>Pomurski muzej Murska Sobotna se je v projekt <i>EDIK 2014</i> vključil s predstavitvijo dokumentarne razstave <i>Po sledih judovske dediščine na Slovenskem</i>, ki jo je pospremila sočasna predstavitve novega angleškega turističnega vodiča <i>Tracing Jewish Heritage: A Guidebook to Slovenia</i> avtorjev dr. Janeza Premka in Mihaele Hudelja. Dogodek je povezoval mag. Franc Kuzmič.</p>				

Javni zavod: CIKD SINAGOGA MARIBOR  
**KULTURA**



2.2.6 RAZSTAVA CVETKE HOJNIK

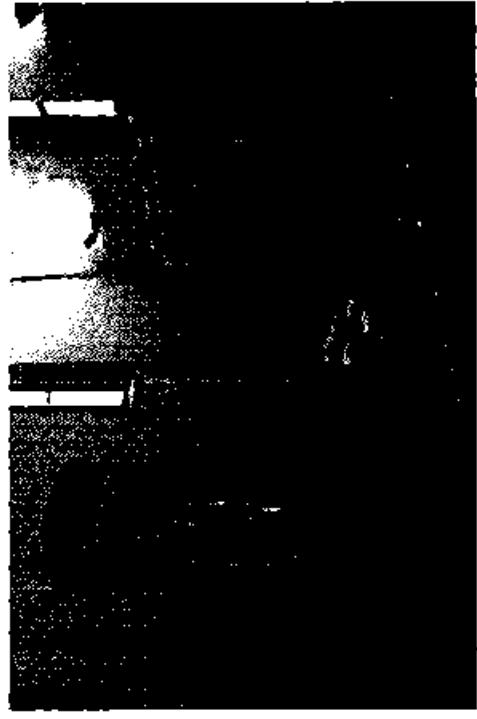
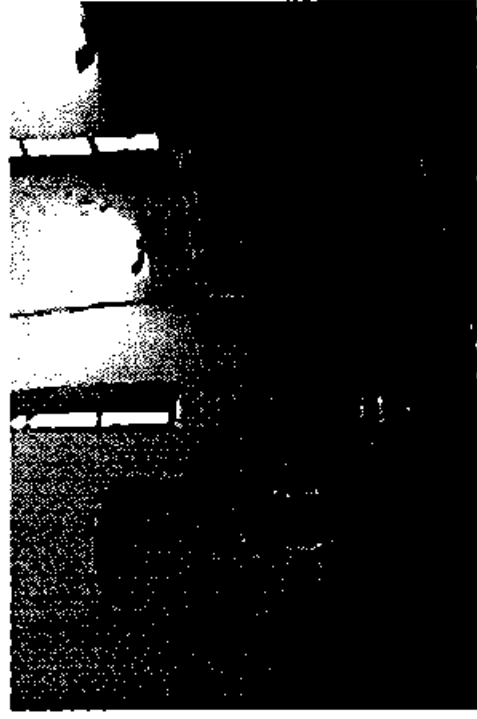
Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ**

PRODUKCIJA		Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
Datum:	Dogodek, prireditev:	<b>Sinagoga Maribor</b>		<b>105</b>
<b>12. 11.-</b>	<b>CVETKA HOJNIK: EN SOF – NESKONČNOST</b>			
<b>31. 12.</b>	Likovna razstava, odprtje			
<p>Brez dvoma predstavlja Cvetka Hojnik na sicer izjemno raznoliki slovenski umetniški sceni svojevrstno zanimivost, saj na specifičen način združuje izkušnje s področja tekstilnega oblikovanja s klasičnim likovnim ustvarjanjem, pri čemer raziskuje smeraj drugačne tehnike in materiale, s katerimi dosega samosvoje, asociativno abstraktno in koloristično ekspresivno, četudi po večini nekromatično učinkovanje likovne celote z bogato simbolično pripovednostjo v prevladujoče geometrijsko stiliziranem oblikotvorju na pragu minimalizma. Na razstavi v mariborski sinagogi se je predstavila z najnovejšim umetniškim ciklusom, s katerim je svoj prepoznavni opus večdimenzionalno nadgradila. Njena razstava je bila namreč del projekta v okviru magistrske naloge, zastavljen kot homage lendavskim Judom in obenem navezujoč na mistično izročilo kabale. Umetnico in njeno delo je na odprtju razstave predstavil kustos in likovni kritik Mario Berdič. V kulturnem programu je nastopil mladi harfist Brin Bernatovič.</p>				
				
<b>3. 12.</b>	<b>TA VESELI DAN KULTURE 2014</b> Dan odprtih vrat, strokovno vodenje	<b>Sinagoga Maribor</b>		<b>17</b>
<p><i>Ta veseli dan kulture</i> predstavlja tradicionalno vsakoletno kulturno manifestacijo, promovirano pod okriljem Ministrstva za kulturo Republike Slovenije, s katero obeležujemo rojstvo enega najznamenitejših slovenskih pesnikov – Franceta Prešerna. Kulturne ustanove vabimo na ta dan obiskovalce k brezplačnemu ogledu predstav, razstav in koncertov, predavanj, vodenj, delavnic in raznovrstnih drugih kulturnih dogodkov. V Centru judovske kulturne dediščine smo <i>Ta veseli dan kulture 2014</i> zaznamovali z dnevom odprtih vrat in strokovnim vodenjem po razstavi Cvetke Hojnik <i>En sof – Neskončnost</i> v</p>				



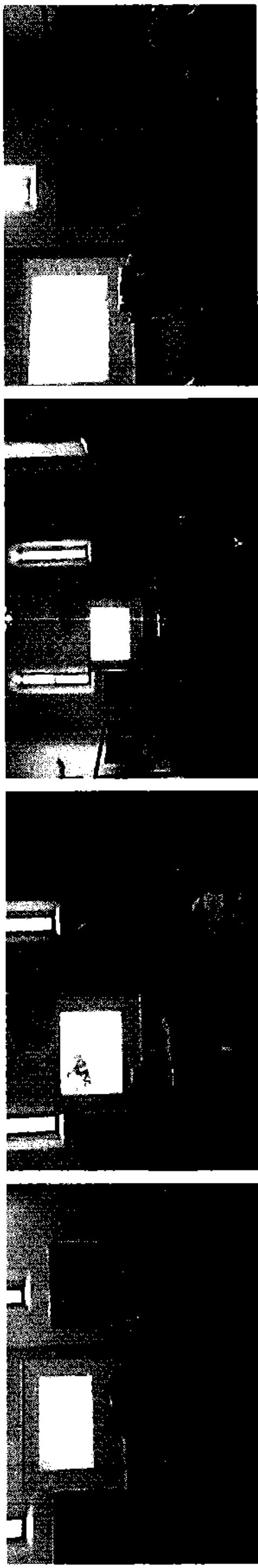
Javni zavod: CIKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA

izvedbi likovnega kritika Maria Berdiča.

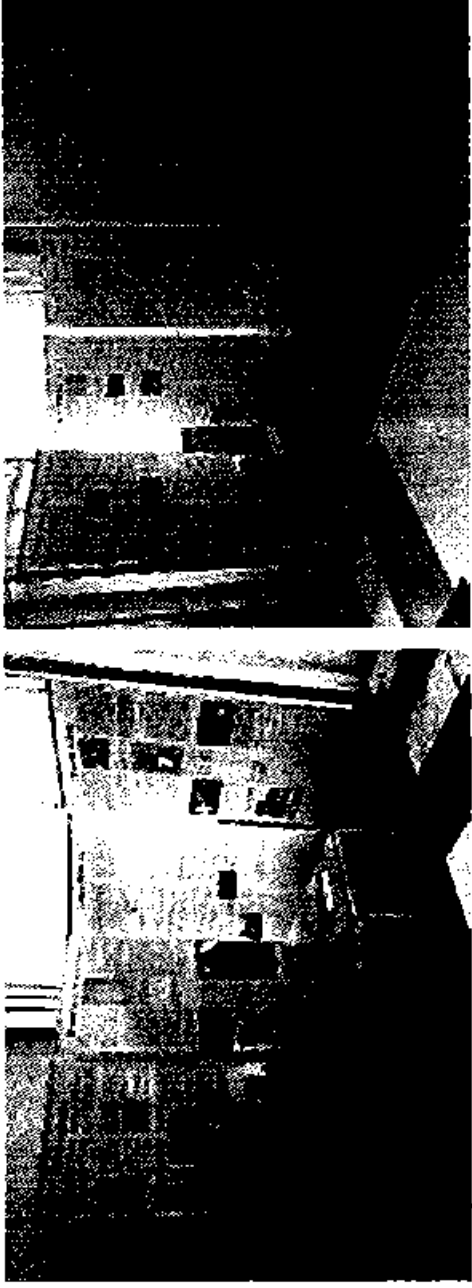


### 2.2.7 MEDNARODNI PROJEKT: KAMNITE SOLZE

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **DR. MARJAN TOŠ, MARJETKA BEDRAČ**

Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Organizatorji projekta:	Št. obisk.:
10. 4.	<b>JUDJE NA SLOVENSKEM IN NJIHOVA USODA V ČASU DRUGE SVETOVNE VOJNE - HOLOKAVST</b> Seminar za učitelje zgodovine	Sinagoga Maribor	Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije	30
<p>V letu 2014 smo uspešno kandidirali na razpisu Mednarodne zveze za spomin na holokavst (IHRA), kjer smo pridobili koprodukcijska sredstva za pripravo in izvedbo mednarodnega projekta <i>Kamnite solze</i>. Gre za projekt, ki po svoje nadgrajuje projekt Šoa – <i>spominjamo se</i> (tudi tega je v preteklih letih podprla IHRA) in se ob enem osredotoča zlasti na razvijanje načinov obeleževanja za tri dneve spominjanja na holokavst in porajmos v Sloveniji s poudarkom na izobraževalnih vsebinah in promociji ter spodbujanju tovrstnih dejavnosti v bližnjih državah. Partnerji projekta so Frekvencia, socialno-kulturno združenje nemirnih in aktivnih, Društvo Terne Roma – Mladi Romi, Ustanova dr. Šiftarjeva fundacija in Institut für jüdische Geschichte Österreichs; v pripravo posameznih aktivnosti v sklopu projekta pa se vključujejo tudi mnoge druge domače in tuje organizacije.</p> <p>V sodelovanju z Zavodom Republike Slovenije za šolstvo in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije smo v Sinagogi Maribor organizirali seminar za učitelje zgodovine, na katerem so predavali mag. Renato Podbersič (Študijski center za narodno spravo) o Judih in njihovi zgodovini, dr. Oto Luthar (Znanstvenoraziskovalni center SAZU) o holokavstu Judov v slovenskem prostoru, dr. Andrej Pančur (Inštitut za novejšo zgodovino) o judovskem prebivalstvu v Sloveniji do druge svetovne vojne in Marjetka Bedrač (Sinagoga Maribor) o Judih v Mariboru in njihovi sinagogi.</p>				
				

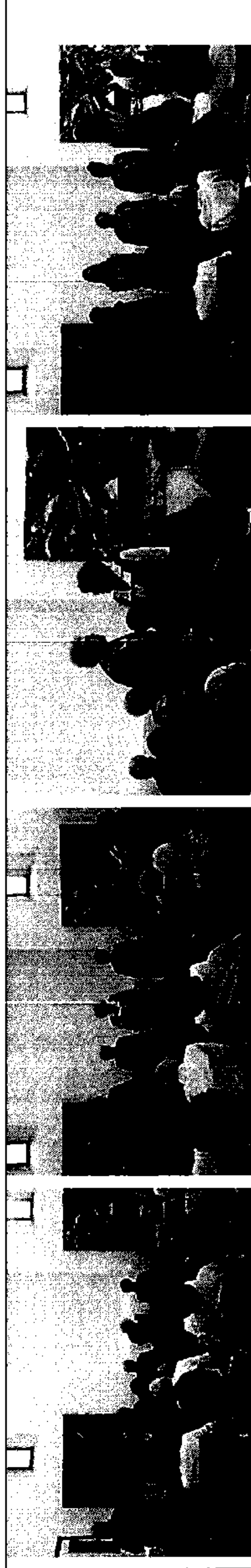
Javni zavod: CIKD SINAGOGA MARIBOR  
KULTURA

9. 6.	SINAGOGA MARIBOR IN KULTURNO IZROČILO Predavanje	Sinagoga Maribor	Filozofska fakulteta Univerze v Mariboru – Oddelek za zgodovino	17
V sodelovanju z docentom dr. Draganom Potočnikom, predavateljem na Oddelku za zgodovino Filozofske fakultete v Mariboru, smo za študente pripravili predstavitveno predavanje o zgodovini Judov v Mariboru in Sloveniji, s posebnim poudarkom na predstavitvi zgodovine holokavsta in antisemitizma.				
7. 7.– 31. 8.	ROMI V GIBANJU Dokumentarna razstava	Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije	Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije	50
Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije je že nekaj let naš partner v programih spominjanja in učenja o holokavstu in porajmosu. Z razstavo <i>Romi v gibanju</i> , ki smo jo v lastni produkciji pripravili ob gostovanju istoimenske avstrijske razstave <i>Roma in Bewegung</i> v Sinagogi Maribor koncem leta 2013 in ki se v nasprotju z izvirno razstavo osredotoča predvsem na predstavitev zgodovine Romov na slovenskih tleh, smo v poletnih mesecih gostovali v avli omenjenega ministrstva. Po pričevanju sodelavcev z ministrstva je bila razstava deležna precejšnje pozornosti s strani uslužbencev ministrstva ter njihovih gostov in obiskovalcev, zato si bomo s podporo zunanjega ministrstva prizadevali organizirati njeno gostovanje tudi izven naših meja.				
				
1. 8.	NOČ, KO SO VIOLINE OBMOLKNILE Spominska prireditev	Židovski trg	Frekvenca, socialno-kulturno združenje nemirnih in aktivnih, Društvo Terne Roma – Mladi Romi	50
Na večer 2. avgusta 1944 so nacisti ukinili »Zigeunerlager« (»cigansko taborišče«) v Auschwitz-Birkenau in v eni sami noči v plinskih celicah kruto pobili več tisoč Sintov in Romov. Ob 70. obletnici tragičnega dogodka smo v sodelovanju z društvoma Frekvenca in Terne Roma v sklopu projekta <i>Kamnite solze</i> pripravili spominsko prireditev, posvečeno žrtvam porajmosa. Obeležili smo jo s pesmijo <i>Krvave solze</i> poljske Rominje Bronislawe Wajs – Papusze v interpretaciji pisateljice Jasmine Ahmetaj in s predavanjem dr. Andreja Pančurja z naslovom <i>Od preganjanja do genocida: Vloga in pomen porajmosa v zgodovini</i> . Dogodek je svečano odprla Alenka Markov, pooblaščenica ministrice Sektorja za človekove pravice Direktorata za globalne zadeve in politično multilateralo pri Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije.				


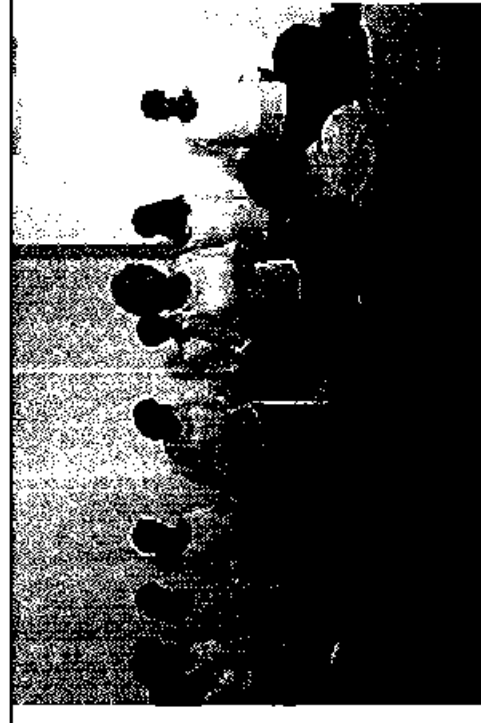

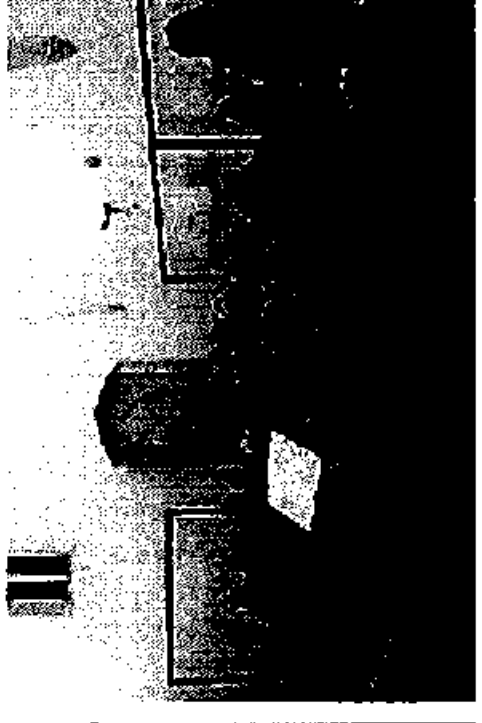
				<p><b>11. 12. PORAJMOS V KONTEKSTU ZGODOVINE PREGANJANJA ROMOV IN SINTOV</b> Okrogla miza</p>	Skupnostni center Tkalka	<p>Frekvenca, socialno-kulturno združenje nemirnih in aktivnih, Društvo Terne Roma – Mladi Romi</p>	15
<p>Nacistični genocid nad Romi in Sinti, tako imenovani porajmos, je po drugi svetovni vojni kaj hitro utonil v pozabo in šele v zadnjih desetletjih so začeli strokovnjaki intenzivneje raziskovati to zamočeno poglavje iz evropske preteklosti. Kljub temu danes večina ljudi še vedno ne pozna dovolj zgodovinskih okoliščin pregona Romov in Sintov in genocida nad njimi med drugo svetovno vojno ter se ne zaveda teže povzročenih grozot in trpljenja romskih žrtev. V želji, da bi tudi v slovenskem prostoru osvetlili usodo Romov in Sintov med drugo svetovno vojno, še posebej na slovenskem ozemlju, jo umestili v zgodovinski okvir preganjanja Romov in Sintov ter odprli razpravo o pomembnosti spominjanja in izobraževanja o porajmosu smo pripravili okroglo mizo <i>Porajmos v kontekstu zgodovine preganjanja Romov in Sintov</i>. Okrogla miza se je začela z uvodnima predavanjema dr. Vere Klopčič in dr. Marjana Toša ter se nadaljevala z razpravo, v kateri sta sodelovala tudi predstavnika slovenskih romskih skupnosti Haris Tahirović in Jasmina Ahmetaj. Dogodek je povezovala Petra Jurič, častni pokrovitelj okrogle mize pa je bil mariborski župan dr. Andrej Fištravec.</p>							

2.2.8 DRUGI DOGODKI

Koordinatorica programa: <b>MARJETKA BEDRAČ</b>				
Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Organizatorji projekta:	Št. obisk.:
<b>20. 3.</b>	<b>CARMINA SLOVENICA: TEHILIM</b> Koncert	<b>Sinagoga Maribor</b>	<b>Carmina Slovenica</b>	<b>55</b>
<p>Po izjemno uspešni izvedbi koncertov <i>Tehilim</i> v mariborski sinagogi v letu 2013 so pevke zbora Carmina Slovenica koncert ponovile tudi v letu 2014. Projekt <i>Tehilim</i> zajema širok glasbeni nabor, od sefardskih napevov, preko renesančne polifonije do sodobne literature ter ob tradicionalnih napevih vključuje dela Erana Dinurja, Salomona Rossija, Boaza Avniha, Galie in Michaela Meltzerja, Yonija Rechterja, Ofre Haza, Flory Jagoda, Bezalela Alonija in Joshue Jacobsona.</p>				
<b>29. 5.</b>	<b>KJE SO TISTE STEZICE ...</b> Koncert	<b>Sinagoga Maribor</b>	<b>Društvo upokojencev Maribor Center,</b> <b>Osnovna šola Draga Kobala Maribor</b>	<b>26</b>
<p>Vokalna skupina Marice Društva upokojencev Maribor Center, ki združuje pevke ljudskih pesmi, je pripravila medgeneracijski letni koncert, na katerega je povabila tudi vokalno skupino Dragice, v kateri so zbrane devetošolke OŠ Draga Kobala Maribor. Obe vokalni skupini že vrsto let uspešno sodelujeta, vodi ju namreč glasbena pedagoginja Sonja Volarič. Medgeneracijski letni koncert je oživil stare ljudske in ponarodele pesmi in viže ter napeve ljudskih instrumentov. Program je povezovala Erika Jovanovski.</p>				



31. 5.	XX. REGIJSKO PREVERJANJE USPOSOBLJENOSTI EKIP PRVE POMOČI CIVILNE ZAŠČITE IN RDEČEGA KRIŽA Ogled sinagoge s predstavitvijo	Sinagoga Maribor	Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje – izpostava Maribor	107
V sklopu dvajsetega regijskega preverjanja usposobljenosti ekip prve pomoči Civilne zaščite in Rdečega križa je bila za eno od predstavitev točk izbrana tudi mariborska sinagoga. Udeležencem regijskega preverjanja smo na ta dan omogočili brezplačen ogled sinagoge, ob tem pa smo jih seznanili tudi z zgodovino Judov v Mariboru in kulturno-historičnim izročilom njihove nekdanje sinagoge. V sklopu tega programa si je sinagogo ogledalo 13 skupin oziroma skupno 107 udeležencev regijskega preverjanja.				
10. 6.	LETNI KONCERT VOKALNE SKUPINE ALLEGRO Koncert	Sinagoga Maribor	Skupnost vrtcev Maribora	41
Vokalna skupina Allegro, ki jo sestavljajo vzgojiteljice Skupnosti vrtcev Maribora, je pripravila letni koncert, na katerem so članice skupine prepevale slovenske ljudske in ponarodele pesmi ter pesmi nekaterih priznanih tujih glasbenih ustvarjalcev. Zvrstno pester nabor zapetih pesmi sta pod mentorstvom profesorice Karmen Hlade popestrila še gosta koncerta, Zala Meršnik, učenka Glasbene šole, in Marko Štumperger, dijak Umetniške gimnazije Konservatorija za glasbo in balet Maribor.				

		<p><b>4. 12.</b> <b>BINA ŠTAMPE ŽMAVC: BARKA ZVEZD</b> Predstavitve knjige</p>	<p>Sinagoga Maribor</p>	<p>Založba Obzorja</p>	<p>50</p>
<p>Bina Štampe Žmavc, pisateljica, pesnica, režiserka in prevajalka, sodi med bolj prepoznavne literarne ustvarjalce na slovenskih tleh, zlasti na področju mladinske literature. V njeni najnovejši knjigi <i>Barka zvezd</i> je zbranih štirideset pesmi, napisanih v avtoričinem značilno bogatem pesniškem jeziku. Na predstavitvi knjige v mariborski sinagogi se ji je pridružil avtor ilustracij Danijel Demšar, predstavitev pa je povezovala Zora A. Jurič.</p>					
					



## 2.3 PROGRAMI – KAZALCI, STATISTIKA OBISKA PO PRIREDITVAH

	Plan 2014	Realizacija 2014
Skupno letno število javnih kulturnih prireditev (predstav, koncertov, razstav...)	31	56
Letno število premiernih dogodkov v lastni produkciji	10	14
Letno število ponovitev, organizacije gostovanj (postprodukcija)	5	11
Število koprodukcij z organizacijami iz Slovenije	11	14
Število koprodukcij z organizacijami iz tujine	4	8
Število gostovanj lastne produkcije v Sloveniji		
Število mednarodnih gostovanj lastne produkcije	1	4
Število gostovanj slovenske produkcije v Mariboru		5
Število tujih gostovanj v Mariboru		
Skupno število obiskovalcev prireditev (razen festivalov)	5590	8032*

\*Sinagogo Maribor je dodatno obiskalo še 2382 domačih in tujih obiskovalcev.

PRIREDITVE	ŠTEVILO DOGODKOV	ŠTEVILO OBISKOVALCEV
<b>PREMIERNI DOGODKI V LASTNI PRODUKCIJI</b>	<b>14</b>	<b>911</b>
<i>Romi v gibanju, andragoško vodenje, 28. 1. 2014</i>	1	4
<i>Slovenski kulturni praznik, dan odprtih vrat, 7. 2. 2014</i>	1	6
<i>Toni Franovič: Tikkun olam, odprtje razstave, 3. 4. 2014</i>	1	25
<i>Joseph Roth: Job. Roman o preprostemu človeku, literarno-glasbeni večer, 24. 4. 2014</i>	1	32
<i>Carl Lutz in legendarna Steklena hiša, odprtje razstave, 12. 6. 2014</i>	1	21
<i>Malin Gabriele Kundi: Šehina – 4 matriarhinje, likovna razstava in odprtje, 14. 9.–31. 10. 2014</i>	2	621
<i>Evropski dan judovske kulture 2014, dan odprtih vrat, 14. 9. 2014</i>	1	7
<i>Slovenski Judje: Zgodovina in holokavst III, predstavitev zbornika v Muzeju NO Maribor, 9. 10. 2014</i>	1	20
<i>Za mizo s prekmurskimi Židi: kuharica po svetopisemskih pravilih, predstavitev knjige, 23. 10. 2014</i>	1	53
<i>Cvetka Hojnik: En sof – neskončnost, likovna razstava in odprtje, 12. 11.–31. 12. 2014</i>	2	105
<i>Ta veseli dan kulture 2014, dan odprtih vrat in strokovno vodenje, 3. 12. 2014</i>	2	17
<b>PONOVITVE, ORGANIZACIJE GOSTOVANJ (postprodukcija)</b>	<b>11</b>	<b>3530</b>
<i>Zvezdna proga – razstava o holokavstu, gostovanje dokumentarne razstave v MNZ Celje in odprtje, 22. 1.–19. 2. 2014</i>	2	555

<i>Anini mariborski vrstniki, gostovanje dokumentarne razstave na OŠ Draga Kobala Maribor in odprtje, 23. 1.–31. 3. 2014</i>	2	498
<i>Holokavst 1933–1945 (Pogum, da se spominjamo), gostovanje dokumentarne razstave na III. gimnaziji Maribor in odprtje, 27. 1.–26. 3. 2014</i>	2	1015
<i>Po sledih judovske dediščine na Slovenskem, gostovanje dokumentarne razstave na OŠ Martina Konšaka Maribor in odprtje, 30. 1.–20. 2. 2014</i>	2	376
<i>Romi v gibanju, gostovanje dokumentarne razstave v Gradu Negova in odprtje, 14. 9.–31. 10. 2014</i>	2	1031
<i>Po sledih judovske dediščine na Slovenskem, predstavitev dokumentarne razstave v Pomurskem Muzeju Murska Sobota, 5. 10. 2014</i>	1	55
<b>KOPRODUKCIJA Z ORGANIZACIJAMI IZ SLOVENIJE</b>	<b>14</b>	<b>349</b>
<i>Romi v gibanju, pedagoška vodenja, 14. 1., 15. 1., 28. 1., 7. 2., 18. 2. 2014</i>	8	101
<i>Vsako leto eno ime: Zora Pičulin, slovenska pravičnica med narodi, znanstveno srečanje v Univerzitetni knjižnici Maribor, 24. 1. 2014</i>	1	45
<i>Da se ne pozabi, projekcija dokumentarnega filma v Mariborski knjižnici, 28. 1. 2014</i>	1	13
<i>Koncert judovske glasbe, I in II, koncerta v Gradu Negova, 14. 9. 2014</i>	2	90
<i>Klara Kukovec, projekcija filma v Kulturnem inkubatorju, 23. 9. 2014</i>	1	20
<i>Klara Kukovec, premiera na Prvi gimnaziji Maribor, 23. 12. 2014</i>	1	80
<b>KOPRODUKCIJA Z ORGANIZACIJAMI IZ TUJINE</b>	<b>8</b>	<b>1839</b>
<i>Romi v gibanju, dokumentarna razstava, [5. 11. 2013] – 15. 3. 2014</i>	1	200
<i>Toni Franovič: Tikkun olam, likovna razstava, 3. 4.–31. 5. 2014</i>	1	322
<i>Judje na Slovenskem in njihova usoda v času druge svetovne vojne – holokavst, seminar za učitelje zgodovine, 10. 4. 2014 (Kamnite solze)</i>	1	30
<i>Sinagoga Maribor in kulturno izročilo, predavanje, 9. 6. 2014 (Kamnite solze)</i>	1	17
<i>Carl Lutz in legendarna Steklena hiša, dokumentarna razstava, 12. 6.–5. 9. 2014</i>	1	1155
<i>Romi v gibanju, gostovanje dokumentarne razstave na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije v Ljubljani, 7. 7.–31. 8. 2014 (Kamnite solze)</i>	1	50
<i>Noč, ko so violine obmolnile, spominska prireditev, 1. 8. 2014 (Kamnite solze)</i>	1	50
<i>Porajmos v kontekstu zgodovine preganjanja Romov in Sintov, okrogla miza v Skupnostnem centru Tkalka, 11. 12. 2014 (Kamnite solze)</i>	1	15

<b>GOSTOVANJA LASTNE PRODUKCIJE V SLOVENIJI</b>		
-	-	-
<b>MEDNARODNA GOSTOVANJA LASTNE PRODUKCIJE</b>	<b>4</b>	<b>1124</b>
<i>Oprostite nam, oprostite nam, o vi mrtvil ...</i> , gostovanje dokumentarne razstave v Potrni in odprtje, 26. 4.–28. 6. 2014	2	464
<i>Oprostite nam, oprostite nam, o vi mrtvil ...</i> , gostovanje dokumentarne razstave v Zemunu in odprtje, 21. 10.–30. 11. 2014	2	660
<b>GOSTOVANJA SLOVENSKE PRODUKCIJE V MARIBORU</b>	<b>5</b>	<b>279</b>
<i>Carmina Slovenica: Tehilim</i> , koncert, 20. 3. 2014	1	55
<i>Kje so tiste stezice ...</i> , koncert, 29. 5. 2014	1	26
<i>XX. regijsko preverjanje usposobljenosti ekip prve pomoči Civilne zaščite in Rdečega križa</i> , ogled sinagoge s predstavitvijo, 31. 5. 2014	1	107
<i>Letni koncert Vokalne skupine Allegro</i> , koncert, 10. 6. 2014	1	41
<i>Bina Štampe Žmavc: Barka zvezd</i> , predstavitev knjige, 4. 12. 2014	1	50
<b>TUJA GOSTOVANJA V MARIBORU</b>		
-	-	-

Poslovno poročilo pripravila:

Marjetka Bedrač,  
v. d. direktorice

### 3. RAČUNOVODSKO POROČILO

#### 3.1 TEMELJNE RAČUNOVODSKE PREDPOSTAVKE IN USMERITVE

Javni zavod Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor (skrajšan naziv Sinagoga Maribor) je v skladu s Pravilnikom o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava in Pravilnikom o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov posredni proračunski uporabnik<sup>8</sup>.

Zavod pridobiva sredstva za opravljanje svojih nalog iz<sup>9</sup>:

- proračuna Mestne občine Maribor;
- državnega proračuna;
- drugih javnih virov;
- z vstopninami;
- s plačili za storitve ter prodajo proizvodov in blaga na trgu;
- s sponzorstvi, z donacijami in darili;
- s sredstvi, pridobljenimi na domačih in mednarodnih javnih natečajih;
- iz drugih virov, v skladu z veljavnimi predpisi.

Zavod si prizadeva za pridobivanje evropskih sredstev, še posebej na področju zaposlitev.<sup>10</sup>

Pri vodenju poslovnih knjig, vrednotenju računovodskih postavk in kontroliranju se uporabljajo:

- Zakon o javnih financah<sup>11</sup>;
- Zakon o računovodstvu<sup>12</sup>;
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava<sup>13</sup>;
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna<sup>14</sup>;
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava<sup>15</sup>;
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu ZR<sup>16</sup>;
- Navodilo o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev<sup>17</sup>;
- Pravilnik o EKN za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava in

<sup>8</sup> Razvidno iz registra proračunskih uporabnikov, objavljenega na spletni strani Ministrstva za javno upravo <http://www.ujp.gov.si/dokumenti/dokument.asp?id=127>.

<sup>9</sup> Določilo prvega odstavka 29. člena Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Center za judovsko kulturno dediščino Sinagoga Maribor, MUV 21/2010.

<sup>10</sup> Določilo drugega odstavka 29. člena Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Center za judovsko kulturno dediščino Sinagoga Maribor

<sup>11</sup> Zakon o javnih financah, Ur.l. RS, št. 11/11-UPB4, 110/11.

<sup>12</sup> Zakon o računovodstvu, Ur.l. RS, št. 23/99 in 30/02.

<sup>13</sup> Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava Ur.l. RS, št. 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10 (60/10 popr.), 104/10, 104/11.

<sup>14</sup> Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna, Ur.l. RS, št. 12/01, 10/06, 8/07, 102/10.

<sup>15</sup> Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava Ur.l. RS, št. 134/03, 34/04, 13/05, 114/06-ZUE, 138/06, 120/07, 112/09, 58/10, 97/12.

<sup>16</sup> Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu ZR, Ur.l. RS, št. 117/02, 134/03.

<sup>17</sup> Navodilo o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev, Ur.l. RS, št. 45/05, 138/06, 120/07, 48/09, 112/09, 58/10.

- Slovenski računovodski standardi<sup>18</sup>.

Računovodstvo zavoda Sinagoga Maribor zagotavlja podatke oziroma informacije o poslovni in finančni uspešnosti javnega zavoda ter o njenem premoženjskem in finančnem stanju za notranje in zunanje uporabnike informacij. Računovodstvo Sinagoge Maribor je zasnovano tako, da zagotavlja usklajenost računovodskih podatkov in informacij z Zakonom o računovodstvu in Slovenskimi računovodskimi standardi.

Pri računovodenju in pri pripravi računovodskih izkazov uporablja Sinagoga Maribor temeljne računovodske predpostavke in splošna pravila o vrednotenju:

- časovno neomejenost delovanja;
- dosledno stanovitnost, upoštevanje resnične in poštene predstavitve in
- nastanek poslovnega dogodka.

Računovodski izkazi so sestavljeni na predpostavki, da bo Sinagoga Maribor nadaljevala poslovanje v dogledni prihodnosti.

Računovodsko obravnavanje ekonomskih kategorij je opredeljeno v pravilniku o računovodstvu in se ne more spreminjati glede na trenutne poslovne koristi Sinagoge Maribor. Če je v različnih obdobjih različno, je treba prikazati razloge za takšne spremembe in njihove posledice. Računovodstvo zagotavlja resnično in pošteno vrednotenje posameznih ekonomskih kategorij in upošteva spremembe posameznih cen.

Računovodstvo obravnava spremembe ekonomskih kategorij skladno z nastankom poslovnih dogodkov. Da bi se torej poslovni izid izrazil vrednostno, morajo biti pri vsakem vzporejanju prihodkov in odhodkov prihodki obremenjeni samo z ustreznimi odhodki, ne glede na prejeme in izdatke.

Poslovanje Sinagoge Maribor upošteva pri izbiranju računovodskih usmeritev in odločanju o njihovi uporabi ter pri pripravljani računovodskih izkazov kakovostne značilnosti računovodenja, in sicer razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Zanesljivost zagotavlja z izpolnjevanjem treh zahtev:

- previdnost;
- prednost vsebine pred obliko in
- pomembnost.

Številni poslovni dogodki so povezani z negotovostjo, zato so računovodski izkazi pripravljani s primerno previdnostjo. Pozitivni poslovni izid se izkaže šele takrat, ko je očit in potrjen, negativni pa, ko postane možen. Pri računovodskem pojasnjevanju listin je treba dati prednost vsebini pred obliko.

---

<sup>18</sup> Slovenski računovodski standardi, Ur.l. RS, št. 118/05, 10/06, 112/06, 90/10, 9/06, 20/06, 70/06, 75/06, 1/10, 2/12, 64/12.

### 3.2 VREDNOTENJE IN IZKAZOVANJE POSTAVK

Posamezne postavke v računovodskih izkazih za leto 2014 so ovrednotene v skladu s pravili vrednotenja, določenimi v Zakonu o računovodstvu in Slovenskih računovodskih standardih ter v Pravilniku o računovodstvu.

Uporaba omenjenih predpisov zadošča za resničen in pošten prikaz premoženja in obveznosti Sinagoge Maribor, njenega finančnega položaja in poslovnega izida.

### 3.3 REDNI LETNI POPIS

Pred zaključkom poslovnih knjig za leto 2014 je bil opravljen redni letni popis sredstev in obveznosti do virov sredstev. Popisna komisija je popisala vsa sredstva in obveznosti na dan 31. 12. 2014. Podatke o dejanskem stanju je primerjala s podatki v poslovnih knjigah. Inventurnih razlik ni ugotovila.

Na predlog popisne komisije je bila v letu 2014 izločena oprema zaradi dotrajanosti in neuporabnosti. Nabavna vrednost opreme znaša 15.901,98 EUR, popravki vrednosti pa 15.860,48 EUR.

### 3.4 RAZKRITJA PODATKOV V BILANCI STANJA NA DAN 31. 12. 2014

Bilanca stanja prikazuje podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov na zadnji dan tekočega in zadnji dan predhodnega obračunskega obdobja.

#### 3.4.1 SREDSTVA

Sredstva (aktiva) so v bilanci stanja razdeljena na naslednje postavke:

1. dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju;
2. kratkoročna sredstva, razen zalog in aktivne časovne razmejitve.

**Tabela 1: Pregled dolgoročnih sredstev na dan 31.12.2014 po nabavni, odpisani in neodpisani vrednosti s stopnjo odpisanosti v EUR (s centi)**

konto	Vrsta dolgoročnega sredstva	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neodpisana vrednost	Stopnja odpisanosti
1	2	3	4	5	5=4/3*100
0030	Licence za računalniške programe	350,00	350,00	0,00	100,00
<b>003</b>	<b>Premoženjske pravice</b>	<b>350,00</b>	<b>350,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>
0050	Druga neopredmetena osnovna sredstva	2.447,21	2.447,21	0,00	100,00
<b>005</b>	<b>Druga neopredmetena osnovna sredstva</b>	<b>2.447,21</b>	<b>2.447,21</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>
0070	Neopredmetena dolgoročna sredstva v gradnji ali izdelavi	1.403,00	0,00	1.403,00	0,00
<b>007</b>	<b>Neopredmetena dolgoročna sredstva v gradnji ali izdelavi</b>	<b>1.403,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.403,00</b>	<b>0,00</b>
0200	Nabavna vrednost zemljišč	10.137,22	0,00	10.137,22	0,00
0210	Nabavna vrednost upravnih in poslovnih zgradb	1.013,60	0,00	1.013,60	0,00
<b>02</b>	<b>Nepremičnine</b>	<b>11.150,82</b>	<b>0,00</b>	<b>11.150,82</b>	<b>0,00</b>

0400	Pohištvo za opravljanje dejavnosti	22.290,03	19.561,41	2.728,62	87,76
0403	Nabavna vrednost druge pisarniške opreme	1.468,38	993,75	474,63	67,68
<b>040</b>	<b>Oprema</b>	<b>23.758,41</b>	<b>20.555,16</b>	<b>3.203,25</b>	<b>86,52</b>
0413	Drug drobni inventar	14.476,15	14.476,15	0,00	100,00
<b>041</b>	<b>Drobni inventar</b>	<b>14.476,15</b>	<b>14.476,15</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>Skupaj</b>	<b>53.585,59</b>	<b>37.828,52</b>	<b>15.757,07</b>	<b>70,59</b>

Sinagoga Maribor zagotavlja vire za nabavo opredmetenih dolgoročnih sredstev v dogovoru z ustanoviteljem iz lastnih virov (projektov) in po pogodbi z ustanoviteljem kot sredstva, prejeta v upravljanje. Nabavna vrednost dolgoročnih sredstev se je v letu 2014 povečala za 1.012,60EUR. Sredstva je zagotovila ustanoviteljica Mestna občina Maribor.

**Tabela 2: Pregled investicij in nabav dolgoročnih sredstev za leto 2014 v EUR**

konto	Vrsta dolgoročnega sredstva	Nabavna vrednost
1	2	3
02100	Nabavna vrednost upravnih in poslovnih zgradb	1.012,60
<b>021</b>	<b>Zgradbe</b>	<b>1.012,60</b>
	<b>Skupaj</b>	<b>1.012,60</b>

Amortizacija je bila obračunana v višini popravkov vrednosti dolgoročnih sredstev v skladu s Pravilnikom o načinih in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev ter znaša skupaj 1.478,80 EUR. V celoti se pokriva v breme obveznosti za sredstva prejeta v upravljanje.

**Tabela 3: Pregled kratkoročnih sredstev in aktivnih časovnih razmejitev na dan 31.12.2014 v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2013 v EUR**

konto	Vrste kratkoročnih sredstev in AČR	Vrednost po stanju 31.12.2014	Vrednost po stanju 31.12.2013	Indeks
1	2	3	4	5=4/3*100
10	Denarna sredstva v blagajni	163,48	237,19	68,92
11	Dobroimetje pri bankah	41.296,04	37.291,59	110,74
12	Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	0,00	0,00	
13	Dani predujmi in varščine	0,00	0,00	
14	Kratkoročne terjatve do uporabnikov EKN	4.157,35	5.177,95	80,29
17	Druge kratkoročne terjatve	4.840,55	1.626,84	297,54
19	AČR	470,02	0,00	
	<b>Skupaj</b>	<b>50.927,44</b>	<b>44.333,57</b>	<b>114,87</b>

Dobroimetje pri bankah, ki so izkazana v višini 41.296,04 EUR, so sredstva na računu Sinagoge Maribor na dan 31. 12. 2014, odprtem pri Upravi Republike Slovenije za javna plačila Ljubljana. Sinagoga Maribor nima poslovnih računov odprtih pri poslovnih bankah.

Kratkoročne terjatve do uporabnikov EKN predstavljajo terjatve do občine ustanoviteljice in znašajo 4.157,35 EUR.



Druge kratkoročne terjatve, izkazane v višini 4.825,00 EUR, predstavljajo terjatve do mednarodne organizacije IHRA za dokončno poplačilo izvedenega projekta *Šoa – spominjajmo se*.

### 3.4.2 OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

**Tabela 4: Pregled kratkoročnih obveznosti in pasivnih časovnih razmejitev po vrstah za leto 2014 ter primerjava s predhodnim letom v EUR**

konto	Vrste kratkoročnih obveznosti in PČR	Vrednost po stanju 31.12.2014	Vrednost po stanju 31.12.2013	Indeks
1	2	3	4	5=4/3*100
20	Kratkoročne obveznosti za prejete varščine	0,00	0,00	
21	Obveznosti za čiste plače in nadomestilo plače	3.422,37	4.478,98	76,41
22	Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	2.039,49	4.266,31	47,80
23	Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	554,84	816,37	67,96
24	Kratkoročne obveznosti do uporabnikov EKN	0,00	0,00	
29	PČR	1.571,47	783,68	200,52
	<b>Skupaj</b>	<b>7.588,17</b>	<b>10.345,34</b>	<b>73,35</b>

Obveznosti za čiste plače in nadomestilo plače, izkazane v višini 3.422,37 EUR, so obveznosti do zaposlenih za mesec december 2014, ki so bile poravnane v januarju 2015.

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi, izkazane na dan 31.12.2014, znašajo 2.039,49 EUR in zapadejo v plačilo v letu 2015.

Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja so izkazane v višini 546,71 EUR in predstavljajo obveznosti za prispevke in davke na plače za mesec december 2014, ki so bile poravnane v januarju 2015.

Pasivne časovne razmejitve predstavljajo nagrado delodajalcu za preseganje kvote zaposlovanja invalidov od 01.08.2013 dalje za največ dvanajst zaporednih mesecev, kot to izhaja iz odločbe, ki jo je izdal Javni jamstveni, preživninski in invalidski sklad RS.

**Tabela 5: Pregled lastnih virov in dolgoročnih obveznosti po vrstah za leto 2014 ter primerjava s predhodnim letom v EUR**

konto	Vrste lastnih virov in dolgoročnih obveznosti	Vrednost po stanju 31.12.2014	Vrednost po stanju 31.12.2013	Indeks
1	2	3	4	5=3/4*100
9200	Dolgoročno odloženi prihodki	14.506,97	13.184,00	110,03
9800	Obveznosti za sredstva prejeta v upravljanje - MOM	15.757,07	16.264,12	96,88
98530	Nerazporejen presežek prihodkov nad odhodki 2012	11.514,23	11.514,23	100,00

98531	Nerazporejen presežek prihodkov nad odhodki 2013	9.290,00	9.290,00	100,00
98532	Nerazporejeni presežek prihodkov nad odhodki 2014	8.028,07		
	<b>Skupaj</b>	<b>59.096,34</b>	<b>50.252,35</b>	<b>117,60</b>

Dolgoročno odloženi prihodki, v višini 11.500,00 EUR, se nanašajo na prejete donacije, ki jih bo zavod uporabil pri izvedbi nekaterih načrtovanih projektov, ter odložene prispevke, v višini 3.006,97 EUR za pokojninsko in invalidsko zavarovanje, ki se zavodu prizna zaradi preseganja kvote za vsakega invalida zaposlenega pri njem nad predpisano kvoto.

**Obveznosti za sredstva prejeta v upravljanje na dan 31. 12. 2014 znašajo 15.757,07 EUR** in so se v primerjavi s preteklim letom zmanjšala za znesek amortizacije, pripoznane v letu 2014 v višini 1.478,80 EUR, in izločitve opreme s sedanjo vrednostjo 40,85 EUR ter povečala za znesek nakazila za investicije v višini 1.012,60 EUR.

Presežek prihodkov nad odhodki leta 2012 in 2013 znaša skupaj 20.804,23 EUR. V letu 2014 je ugotovljen presežek prihodkov nad odhodki v znesku 8.028,07 EUR.

### **3.5 POJASNILA K IZKAZU IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV – DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1. 1. DO 31. 12. 2014**

Sinagoga Maribor je v letu 2014 razporejala stroške na posamezne projekte, na podlagi dejansko nastalih stroškov. Zavod pri izvajanju in financiranju projektov spoštuje načelo namenske porabe sredstev, kar pomeni, da se sredstva, pridobljena za določen projekt, za ta isti projekt tudi porabijo.

Stroški posameznega projekta se členijo po vrstah stroškov. Odhodki posameznega projekta se obračunavajo skladno z dinamiko obračunavanja prihodkov v skladu z realizacijo projektov in v skladu s pogodbami, sklenjenimi z naročniki.

#### **3.5.1 PRIHODKI**

Največji delež prihodkov predstavljajo prihodki po pogodbi z Mestno občino Maribor za izvajanje dejavnosti v javnem interesu, za katere je bil zavod ustanovljen.

Zavod je v letu 2014 ustvaril še:

- prihodke iz mednarodne organizacije IHRE, pridobljenimi na osnovi projektov *Šoa – spominjajmo se in Kamnite solze*;
- prihodke od prodaje storitev doma, s prodajo vstopnic za razstave;
- prihodke iz naslova donacij.

Finančni prihodki predstavljajo prejete obresti za denarna sredstva na računu.

Drugi prihodki predstavljajo ugotovljene prihodke preteklih let.

**Tabela 6: Pregled prihodkov po vrstah doseženih v letu 2014 v primerjavi s podatki v predhodnem letu v EUR**

zap. št.	Vrste prihodkov	Prihodki 2014	Prihodki 2013	Indeks
1	2	3	4	5=3/4*100
76000	Prihodki iz sredstev javnih financ, namenjenih pokrivanju stroškov proizvodov in storitev - MOM	95.014,06	92.399,98	
76001	Prihodki iz sredstev javnih financ namenjenih pokrivanju stroškov proizvodov in storitev - sredstva drugih evropskih institucij	0,00	4.626,00	
<b>7600</b>	<b>Prihodki iz sredstev javnih financ, namenjenih pokrivanju stroškov proizvodov in storitev</b>	<b>95.014,06</b>	<b>97.025,98</b>	<b>97,93</b>
<b>7601</b>	<b>Prihodki od prodaje proizvodov in storitev - vstopnine</b>	<b>1.346,00</b>	<b>2.369,50</b>	
76030	Prihodki od donacij, namenjenih pokrivanju stroškov proizvodov in storitev - sredstva drugih evropskih institucij	18.075,00	11.738,00	
76031	Prihodki od donacij, namenjenih pokrivanju stroškov proizvodov in storitev	2.450,00	3.563,66	
7620	Prihodki od obresti	23,41	46,17	50,70
7639	Drugi prihodki	682,25	4.661,23	14,64
	<b>Skupaj</b>	<b>117.590,72</b>	<b>119.404,54</b>	<b>98,48</b>

### 3.5.2 ODHODKI

Sinagoga Maribor ugotavlja odhodke na podlagi stroškov po stroškovnih mestih: splošni materialni stroški in stroški dela, funkcionalni stroški objekta, objekt Ruška ter programski stroški ločeni za programe Šoa – spominjajmo se, EDJK, Franović, literarno glasbeni večer, Razstava Carl Lutz in razstava Cvetka Hojnik, projekt Stone Tears (Kamnite solze).

**Tabela 7: Pregled odhodkov pred po vrstah v letu 2014 v EUR**

konto	Vrste odhodkov	Odhodki tekočega obračunskega obdobja	DELEŽ
1	2	3	4
4602	Stroški energije	3.069,85	
4603	Stroški nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje osn. sred.	64,66	
4604	Odpisi drobnega inventarja	0,00	
4605	Stroški strokovne literature	15,00	
4606	Stroški pisarniškega materiala	543,76	
4609	Drugi stroški materiala	251,37	
<b>460</b>	<b>Stroški materiala</b>	<b>3.944,64</b>	<b>3,60</b>
4611	Stroški storitev tekočega in investicijskega vzdrževanja	2.446,43	
4612	Stroški zavarov. premij ter plačilnega in bančnega prometa	248,71	
4613	Stroški intelektualnih storitev	12.531,11	
4614	Stroški komunalnih in prevoznih storitev	3.302,30	
4615	Povračila stroškov v zvezi z delom	3.606,05	

4616	Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti	5.652,93	
4617	Stroški reprezentance	201,94	
4619	Stroški drugih storitev	19.942,34	
<b>461</b>	<b>Stroški storitev</b>	<b>47.931,81</b>	<b>43,75</b>
<b>462</b>	<b>Stroški amortizacije</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
4640	Plače zaposlenih	33.332,07	
4641	Nadomestila plač zaposlenih	5.391,61	
4642	Povračila zaposlenim	2.090,36	
4643	Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja	133,54	
4644	Regres za letni dopust	446,00	
4645	Drugi prejemki iz delovnega razmerja	8.805,63	
4646	Prispevki izplačevalca plač, nadomestil, in drugih pre.	6.998,04	
4649	Drugi stroški dela	0,00	
<b>464</b>	<b>Stroški dela</b>	<b>57.197,25</b>	<b>52,21</b>
<b>465</b>	<b>Drugi stroški</b>	<b>258,51</b>	<b>0,24</b>
<b>467</b>	<b>Finančni odhodki</b>	<b>59,08</b>	<b>0,05</b>
<b>468</b>	<b>Drugi odhodki</b>	<b>171,36</b>	<b>0,16</b>
	<b>Skupaj</b>	<b>109.562,65</b>	<b>100,00</b>

Stroški materiala se v največjem deležu nanašajo na stroške energije (električna energija, porabljen plin za ogrevanje) in stroške pisarniškega materiala, stroške strokovne literature, vendar v celotnih odhodkih predstavlja majhen delež. Drugi stroški materiala predstavljajo predvsem stroške nabave čistil in drobnega potrošnega materiala (žarnice, toaletni papir ...).

**Stroški storitev** predstavljajo drugi največji odhodek in v največjem delu predstavljajo stroške zavarovalnih premij za opremo, intelektualnih storitev (stroški računovodskih storitev, storitve notranje revizije, računalniških storitev, prevajanja in stroški svetovalnih storitev podizvajalcev pri izvajanju projektov).

Stroški storitev tekočega vzdrževanja poslovnih prostorov in opreme predstavljajo stroške popravila električne inštalacije, vzdrževanje plinskih peči, zamenjava alarmnega senzorja, pregled varnostne razsvetljave.

Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, se nanašajo na izplačila avtorskih honorarjev.

Stroški drugih storitev so predvsem stroški varovanja, stroški seminarjev, konferenc in posvetovanj, stroški promocije, stroški tiskarskih in grafičnih storitev, stroški fotokopiranja in se nanašajo na izvajanje projektov.

**Tabela 8: Stroški plač v EUR**

konto	Vrste odhodkov	Odhodki 2014	Odhodki 2013	Indeks
1	2	3	4	5=3/4*100
4640	Plače zaposlenih	33.332,07	37.647,01	88,54
4641	Nadomestila plač zaposlenih	5.391,61	3.965,62	135,96
4642	Povračila zaposlenim	2.090,36	2.974,96	70,27
4643	Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja	133,54	308,95	43,22
4644	Regres za letni dopust	446,00	1.465,65	30,43
4645	Drugi prejemki iz delovnega razmerja	8.805,63	0,00	
4646	Prispevki izplačevalca plač, nadomestil, in drugih pre.	6.998,04	6.699,48	104,46
4649	Drugi stroški dela	0,00	90,10	0,00
<b>464</b>	<b>Stroški dela</b>	<b>57.197,25</b>	<b>53.382,00</b>	<b>107,15</b>

Stroški plač in nadomestil zaposlenim predstavljajo največji odhodek v celotni strukturi in so bili izplačani v skladu s Kolektivno pogodbo za kulturne dejavnosti, Zakonom o javnih uslužbencih, Zakonom o sistemu plač v javnem sektorju, Uredbo o plačah direktorjev v javnem sektorju ter Zakonom o višini povračil stroškov v zvezi z delom in nekaterih prejemkov in Zakonom o uravnoteženju javnih financ. Prispevki in davek so bili obračunani in plačani v skladu z zakonskimi določili. Drugi prejemki zaposlenim (povračila stroškov za prevoz na delo in iz dela, stroški prehrane med delom, regres za letni dopust) so bili izplačani v skladu s Kolektivno pogodbo za kulturne dejavnosti ob upoštevanju Uredbe o višini povračil stroškov v zvezi z delom in drugih prejemkov in Zakona o višini povračil v zvezi z delom in nekaterih prejemkov.

### 3.5.3 UGOTOVLJENI PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI

Ugotovljeni poslovni izid v letu 2014 je izkazan kot presežek prihodkov nad odhodki, zmanjšan za obveznost za plačilo davka od dohodkov pravnih oseb v znesku 16,98 EUR, kar znaša 8.028,07 EUR. Skupni presežek prihodkov nad odhodki v bilanci stanja na dan 31. 12. 2014 znaša 28.832,30 EUR.

### 3.6 POJASNILA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI OD 01.01.2014 DO 31.12.2014

Dejavnost Sinagoge Maribor se izvaja po projektih, zato se prihodki in odhodki po dejavnostih členijo glede na realizacijo posameznega projekta v letu 2014. Sinagoga Maribor opravlja dejavnosti javne službe v javnem interesu in ne ustvarja prihodkov z izvajanjem gospodarske dejavnosti.

### 3.7 POJASNILA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

V nadaljevanju razkrivamo podatke o prihodkih in odhodkih v primerjavi s finančnim načrtom in realizacijo v preteklem letu.

**Tabela 9: Primerjava prihodkov s finančnim načrtom in realizacijo preteklega leta v EUR**

PRIHODKI	REALIZIRANO		Finančni načrt 2014	INDEKS 2014/2013
	2014	2013		
<b>I. SKUPAJ PRIHODKI (1. + 2.)</b>	<b>114.625</b>	<b>114.911</b>	<b>109.578</b>	<b>99,75</b>
<b>1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE</b>	<b>114.625</b>	<b>114.911</b>	<b>109.578</b>	<b>99,75</b>
<b>A. PRIHODKI IZ SREDSTEV JAVNIH FINANC</b>	<b>96.869</b>	<b>108.935</b>	<b>91.104</b>	<b>88,92</b>
<b>a. Prejeta sredstva iz proračuna MO Maribor</b>	<b>96.869</b>	<b>92.571</b>	<b>91.104</b>	<b>104,64</b>
a.1. Sredstva za plače zaposlenih (bruto plače in dodatki, drugi osebni prejemki, prispevki delodajalca, premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja)	54.779	45.000	50.000	121,73
a.2. Sredstva za izdatke za blago in storitve za izvajanje javne službe	41.077	46.168	41.104	88,97
a.3. Sredstva za nakup opreme in investicijsko vzdrževanje				
a.4. Sredstva za štipendije				
a.5. Sredstva za investicije	1.013	1.403		72,20
<b>b. Prejeta sredstva iz drugih občinskih proračunov in javnih zavodov</b>				
<b>c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja</b>				
<b>d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij</b>				
<b>e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij</b>		16.364		
<b>f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije</b>				
<b>B. DRUGI PRIHODKI ZA IZVAJANJE DEJAVNOSTI JAVNE SLUŽBE</b>	<b>17.756</b>	<b>5.976</b>	<b>18.474</b>	<b>297,12</b>
1. Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe:	1.346	2.370	1.276	56,79
* vstopnice	1.346	2.370	1.276	56,79
2. Prejete obresti	28	42	48	66,67
3. Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend				
4. Drugi tekoči prihodki	682			
5. Kapitalski prihodki				
6. Prejete donacije:	2.450	3.564	3.900	68,74
* domače	2.450	3.564	1.450	68,74
* tuje			2.450	
7. Prejeta sredstva iz proračuna EU				
8. Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	13.250		13.250	
<b>2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b>				

**Tabela 10: Primerjava odhodkov s finančnim načrtom in realizacijo preteklega leta v EUR**

SKUPAJ ODHODKI (1. + 2.)	REALIZIRANO		Finančni načrt 2014	INDEKS 2014/2013
	2014	2013		
	<b>109.673</b>	<b>125.320</b>	<b>115.578</b>	<b>87,51</b>
<b>1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE</b>	<b>109.673</b>	<b>108.012</b>	<b>115.578</b>	<b>101,54</b>
<b>A. in B. PLAČE, PRISPEVKI DELODAJALCA IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM</b>	<b>56.299</b>	<b>52.753</b>	<b>51.600</b>	<b>106,72</b>
<b>1. ZAPOSLENI, KI JIH FINANCIRA MO MARIBOR IN LASTNI VIRI</b>				
a. Plače in dodatki	36.332	39.588	36.726	91,78
b. Regres za letni dopust	446	1.466	436	30,42
c. Povračila in nadomestila	1.978	3.505	3.400	56,43
d. Sredstva za delovno uspešnost povečan obseg dela	2.000	1.300	1.600	153,85
e. Sredstva za nadurno delo				
f. Plače za delo nerezidentov po pogodbi				
g. Drugi izdatki zaposlenim (jub. nagr. odpr., solid. pomoči)	8.806		2.668	
h. Prispevki delodajalcev	6.737	6.894	6.770	97,72
<b>C. IZDATKI ZA BLAGO IN STOR. ZA IZVAJANJE JAVNE SL.</b>	<b>53.374</b>	<b>55.259</b>	<b>63.978</b>	<b>96,59</b>
<b>(Priloga C)</b>				
C.1. Splošni stroški delovanja	25.604	19.692	22.604	130,02
C.2. Programski materialni stroški	18.500	19.837	30.575	93,26
C.3. Stroški izvajanja projektov (ki jih ne (so)financira MO Maribor)	9.270	15.730	10.799	58,93
<b>2. ODH. IZ NASLOVA PROD. BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	



**Tabela 11: Pregled splošnih stroškov v EUR**

C.1. SPLOŠNI STROŠKI DELOVANJA	Realizacija	Realizacija	Finančni	Indeks
			načrt	
	2014	2013	2014	2014/2013
<b>PISARNIŠKI IN SPLOŠNI MATERIAL IN STORITVE</b>	<b>13.094</b>	<b>10.645</b>	<b>10.950</b>	<b>123,0</b>
pisarniški material in storitve	521	547	700	95,2
čistilni material in storitve	74	61	100	121,3
storitve varovanja zgradb in prostorov in varstvo pri delu	1.532	1.849	1.900	82,9
računalniške; računovodske, revizorske, svetovalne storitve	10.142	7.745	7.700	130,9
drugi splošni material in storitve (navedite)	825	443	550	
<b>POSEBNI MATERIAL IN STORITVE</b>	<b>0</b>	<b>31</b>	<b>113</b>	<b>0,0</b>
službene obleke; zdravila				
drobno orodje in naprave	0	31	113	
<b>ENERGIJA, VODA, KOMUNALNE STORITVE IN KOMUNIKACIJE</b>	<b>5.336</b>	<b>4.383</b>	<b>4.390</b>	<b>121,7</b>
električna energija	1.240	938	940	132,2
poraba kuriv in stroški ogrevanja; poraba druge energije	2.194	2.025	2.030	108,3
voda in komunalne storitve; odvoz smeti	221	170	170	130,0
telefon, teleks, faks, elektronska pošta	1.681	1.120	1.120	150,1
druge storitve komunikacij in komunale (navedite)- pošta	0	130	130	0,0
<b>PREVOZNI STROŠKI IN STORITVE</b>				
<b>TEKOČE VZDRŽEVANJE</b>	<b>4.786</b>	<b>2.719</b>	<b>4.300</b>	<b>176,0</b>
poslovnih in drugih objektov	3.975	1.529	3.000	260,0
zavarovalne premije za objekte in opremo	601	647	700	92,9
komunikacijske opreme, računalnikov in druge opreme	210	543	600	38,7
drugi izdatki za tekoče vzdrževanje in zavarovanje (navedite)				
<b>NAJEMNINE IN ZAKUPNINE</b>				
<b>KAZNI IN ODŠKODNINE</b>				
<b>DRUGI OPERATIVNI ODHODKI</b>	<b>2.388</b>	<b>1.914</b>	<b>2.851</b>	<b>124,8</b>
stroški konferenc, seminarjev in simpozijev			1.176	
izdatki za strokovno izobraževanje zaposlenih		21	500	
plačila po pogodbah o delu	2.046	1.805		
plačila za delo preko študentskega servisa				
sodni stroški, storitve odvetnikov, notarjev in drugo			1.000	
članarine	242	10	10	
stroški plačilnega prometa	43	56	100	76,8
plačila bančnih storitev				
prispevek za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov				
drugi operativni odhodki (navedite)	57	22	65	
<b>SKUPAJ C.1.</b>	<b>25.604</b>	<b>19.692</b>	<b>22.604</b>	<b>130,0</b>

**Tabela 12: Pregled programskih stroškov v EUR**

C.2. PROGRAMSKI MATERIALNI STROŠKI	Realizacija	Realizacija	Finančni	Indeks
	2014	2013	načrt 2014	2014/2013
<b>PISARNIŠKI IN SPLOŠNI MATERIAL IN STORITVE</b>	<b>10.523</b>	<b>13.543</b>	<b>13.470</b>	<b>77,7</b>
storitve varovanja zgradb in prostorov				
založniške in tiskarske storitve, mont.posnetkov	8.423	9.833	8.770	85,7
časopisi, revije, knjige in strokovna literatura				
stroški prevajalskih storitev	2.100	3.710	3.400	56,6
stroški oglaševalskih storitev			100	
izdatki za reprezentanco			1.200	
<b>POSEBNI MATERIAL IN STORITVE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6.375</b>	
drugi posebni material in storitve (npr. za instrumete - navedite)			6.375	
<b>ENERGIJA, VODA, KOMUNALNE STORITVE IN KOMUNIKACIJE</b>	<b>175</b>	<b>0</b>	<b>750</b>	
poština in kurirske storitve	175		750	
<b>PREVOZNI STROŠKI IN STORITVE</b>	<b>654</b>	<b>7</b>	<b>1.340</b>	<b>9.342,9</b>
goriva in maziva za prevozna sredstva		7		
najem vozil in selitveni stroški				
drugi prevozni in transportni stroški (navedite)	654		1.340	
<b>IZDATKI ZA SLUŽBENA POTOVANJA</b>	<b>1.077</b>	<b>3.787</b>	<b>3.090</b>	<b>28,4</b>
dnevnice za službena potovanja v državi in tujini	199	319		62,4
hotelske in restavra. storitve v državi in tujini	203	306	940	66,3
stroški prevoza v državi in tujini	675	3.162	2.150	21,3
drugi izdatki za službena potovanja (navedite)				
<b>NAJEMNINE IN ZAKUPNINE</b>				
<b>DRUGI OPERATIVNI ODHODKI</b>	<b>6.071</b>	<b>2.500</b>	<b>5.550</b>	<b>242,8</b>
plačila avtorskih honorarjev (skupaj):	3.296	2.500	5.250	131,8
- zaposleni				
- zunanji	3.296	2.500	5.250	131,8
plačila po pogodbah o delu (za program)				
plačila za delo preko študentskega servisa (za program)	527			
izdatki za strok. izobraževanje zap.(vezani na program. enote)	2.248			
drugi operativni odhodki (npr. str. tantiem, odkupi predstav - navedite)			300	
<b>SKUPAJ C.2.</b>	<b>18.500</b>	<b>19.837</b>	<b>30.575</b>	<b>93,3</b>

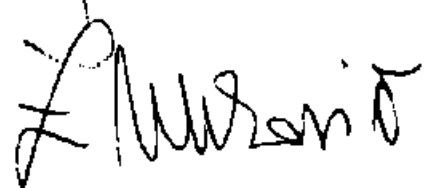
V izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka je izkazan v letu 2014 presežek prihodkov nad prihodki v višini 1.964,00 EUR. Zavod je v letu 2014 kljub vedno težjim javnofinančnim razmeram uspešno zagotavljal likvidnost in financiranje programov v skladu s finančnim načrtom.

Odgovorni osebi za pripravo letnega poročila sta:

a) za računovodsko poročilo: Zdenka Žunkovič, univ. dipl. ekon., računovodja;  
Marjetka Bedrač, univ. dipl. um. zgod., v. d. direktorice

b) za poslovno poročilo: Marjetka Bedrač, v. d. direktorice

Oseba, odgovorna za  
računovodsko poročilo:



v. d. direktorice:

